2025/1975

29.9.2025.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2025/1975

od 29. rujna 2025.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2025/1972 od 29. rujna 2025. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 26. srpnja 2010. donijelo Odluku 2010/413/ZVSP ([2]), a 23. ožujka 2012. Uredbu (EU) br. 267/2012 ([3]) o mjerama ograničavanja protiv Irana.

(2) Kina, Francuska, Njemačka, Ruska Federacija, Ujedinjena Kraljevina i Sjedinjene Američke Države, uz potporu visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik"), postigle su 14. srpnja 2015. sporazum s Iranom o dugoročnom sveobuhvatnom rješenju iranskog nuklearnog pitanja. Potpuna provedba Zajedničkog sveobuhvatnog akcijskog plana (ZSAP) trebala je osigurati isključivo miroljubivu prirodu iranskog nuklearnog programa i omogućiti sveobuhvatno ukidanje svih sankcija u vezi s nuklearnim pitanjem.

(3) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) 20. srpnja 2015. donijelo je Rezoluciju 2231 (2015) kojom odobrava ZSAP kao dugoročno sveobuhvatno rješenje iranskog nuklearnog pitanja.

(4) Vijeće je 18. listopada 2015. donijelo Izjavu 2015/C 345/01 ([4]), u kojoj napominje da se obvezom ukidanja svih sankcija Unije povezanih s nuklearnim pitanjem u skladu sa ZSAP-om ne dovode u pitanje mehanizam za rješavanje sporova utvrđen u ZSAP-u ni ponovno uvođenje sankcija Unije u slučaju da Iran u znatnoj mjeri ne bude izvršavao obveze u okviru ZSAP-a. Nadalje, Vijeće se obvezalo da će na temelju zajedničke preporuke Visokog predstavnika, Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine bez odgode ponovno uvesti sve sankcije Unije povezane s nuklearnim pitanjem koje su bile suspendirane ili okončane u slučaju da Iran u znatnoj mjeri ne bude izvršavao obveze u okviru ZSAP-a.

(5) Visoka predstavnik kao koordinator Zajedničke komisije ZSAP-a („koordinator") i predsjednik VSUN-a 28. kolovoza 2025. primili su pismo ministara vanjskih poslova Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine u vezi s provedbom ZSAP-a. Tim su pismom ministri vanjskih poslova obavijestili VSUN da na temelju činjeničnih dokaza smatraju da Iran u znatnoj mjeri ne izvršava svoje obveze u okviru ZSAP-a, čime je započet postupak ponovnog uvođenja sankcija UN-a ukinutih na temelju Rezolucije VSUN-a 2231 (2015), u skladu s točkom 11. Rezolucije VSUN-a 2231 (2015).

(6) U skladu s Izjavom Vijeća 2015/C 345/01 Visoki predstavnik, Francuska i Njemačka 29. kolovoza 2025. poslali su zajedničku preporuku Vijeću, u kojoj se predlaže da se sve sankcije Unije u vezi s nuklearnim pitanjem koje su bile suspendirane i/ili okončane ponovno uvedu bez odgode nakon što UN-ove sankcije budu ponovno uvedene, u skladu s Rezolucijom VSUN-a 2231 (2015).

([1]) SL L, 2025/1972, 29.9.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1972/oj.
([2]) Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, 27.7.2010., str. 39., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).
([3]) Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, 24.3.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj).
([4]) Izjava Vijeća 2015/C 345/1) od 18. listopada 2015. (SL C 345, 18.10.2015., str. 1.).

(7) VSUN do 27. rujna 2025. nije donio novu rezoluciju o nastavku ukidanja sankcija u roku od 30 dana od obavijesti od 28. kolovoza 2025. Stoga, u skladu s odredbama iz točke 37. ZSAP-a, treba ponovno uvesti odredbe rezolucija VSUN-a 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) i 1929 (2010).

(8) U skladu s odredbom iz točke 37. ZSAP-a, ponovno uvođenje mjera ograničavanja nema retroaktivan učinak na ugovore sklopljene prije 30. rujna 2025. ni na akcesorne ugovore potrebne za izvršenje tih ugovora, pod uvjetom da su planirane aktivnosti na temelju tih ugovora i izvršenje tih ugovora u skladu sa ZSAP-om i ponovno uvedenim odredbama.

(9) Vijeće je 29. rujna 2025. donijelo Odluku (ZVSP) 2025/1972 o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP.

(10) Ovlast za izmjenu popisâ iz priloga VIII. i IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 trebalo bi izvršavati Vijeće radi osiguranja dosljednosti s postupkom izmjene prilogâ Odluci (ZVSP) 2025/1972.

(11) Mjere iz ove Uredbe obuhvaćene su područjem primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije te je stoga, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena primjena u svim državama članicama, potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije.

(12) Uredbu (EU) br. 267/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 267/2012 mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) dodaje se sljedeća točka:

„(t) ‚prijenos financijskih sredstava' znači:

i. svaka transakcija koju pružatelj platnih usluga elektroničkim putem izvršava u ime platitelja s ciljem da se financijska sredstva stave na raspolaganje primatelju plaćanja kod pružatelja platnih usluga, neovisno o tome jesu li platitelj i primatelj plaćanja ista osoba. Pojmovi platitelj, primatelj plaćanja i pružatelj platnih usluga imaju isto značenje kao u Direktivi 2007/64/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (*);

ii. svaka transakcija koja se ne izvršava elektroničkim putem, kao što su gotovina, čekovi ili računovodstveni nalozi, s ciljem da se financijska sredstva stave na raspolaganje primatelju plaćanja, neovisno o tome jesu li platitelj i primatelj plaćanja ista osoba.

(*) Direktiva 2007/64/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2007. o platnim uslugama na unutarnjem tržištu i o izmjeni direktiva 97/7/EZ, 2002/65/EZ, 2005/60/EZ i 2006/48/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 97/5/EZ (SL L 319, 5.12.2007., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2007/64/oj).";

(b) točka (u) briše se;

2. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 2.*

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz robe i tehnologije iz Priloga I. ili Priloga II., neovisno o tome potječe li iz Unije, iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

2. Prilog I. sadržava popis robe i tehnologije, uključujući softver, koji su roba i tehnologija s dvojnom namjenom kako je definirano Uredbom Vijeća (EZ) br. 428/2009 (*), osim za određenu robu i tehnologiju kako su navedene u dijelu A Priloga I. ovoj Uredbi.

3. Dotična država članica u roku od četiri tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o odobrenjima izdanima u skladu s Uredbom (EZ) br. 428/2009 za robu i tehnologiju iz dijelu A Priloga I. ovoj Uredbi.

4. Prilog II. sadržava drugu robu i tehnologiju koje bi mogle doprinijeti iranskim aktivnostima povezanima s obogaćivanjem, preradom ili teškom vodom, razvoju sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja ili aktivnostima koje se odnose na druga pitanja o kojima je Međunarodna agencija za atomsku energiju (IAEA) izrazila zabrinutost ili ih smatra neriješenima, uključujući ona koja je utvrdilo Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije.

5. Prilozi I. i II. ne sadržavaju robu i tehnologiju sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene Europske unije (**) (‚Zajednički popis robe vojne namjene').

Članak 3.

1. Prethodno odobrenje potrebno je za izravnu ili neizravnu prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe i tehnologije navedene u Prilogu II.A, neovisno o tome potječe li ili ne potječe iz Unije, svim iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za uporabu u Iranu.

2. Za sav izvoz za koji je potrebno odobrenje u skladu s ovim člankom, nadležno tijelo države članice u kojoj izvoznik ima sjedište izdaje takvo odobrenje u skladu s detaljnim pravilima iz članka 11. Uredbe (EZ) br. 428/2009. Odobrenje je valjano u cijeloj Uniji.

3. Prilog II.A sadržava robu i tehnologiju, osim onih iz priloga I. i II., koje bi mogle doprinijeti aktivnostima povezanima s obogaćivanjem, preradom ili teškom vodom, razvoju sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja ili aktivnostima koje se odnose na druga pitanja o kojima je IAEA izrazila zabrinutost ili ih smatra neriješenima.

4. Izvoznici nadležnim tijelima dostavljaju sve relevantne informacije potrebne za njihov zahtjev za odobrenje za izvoz.

5. Nadležna tijela ne izdaju odobrenje za prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe ili tehnologije iz Priloga II.A ako na temelju opravdanih razloga utvrde da prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz robe i tehnologije jesu ili bi mogli biti namijenjeni za upotrebu u vezi s nekom od sljedećih aktivnosti Irana:

(a) aktivnosti povezane s obogaćivanjem, preradom ili teškom vodom;

(b) razvoj sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja; ili

(c) aktivnosti koje se odnose na druga pitanja o kojima je IAEA izrazila zabrinutost ili ih smatra neriješenima.

6. Pod uvjetima iz stavka 5. nadležna tijela mogu poništiti, suspendirati, izmijeniti ili opozvati odobrenje za izvoz koje su izdala.

7. Ako nadležno tijelo odbije izdati odobrenje ili poništi, suspendira, znatno ograniči ili opozove odobrenje u skladu sa stavkom 5. ili 6., dotična država članica o tome obavješćuje ostale države članice i Komisiju i šalje im relevantne informacije, poštujući pri tome odredbe o povjerljivosti takvih informacija iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 515/97 (***).

8. Prije nego što država članica izda odobrenje u skladu sa stavkom 5. za u bitnome istu transakciju za koju je odbijenica druge države članice ili drugih država članica u skladu sa stavcima 6. i 7. još na snazi, savjetuje se s državom članicom odnosno državama članicama koje su odobrenje odbile. Ako nakon takvih savjetovanja dotična država članica odluči izdati odobrenje, o tome obavješćuje ostale države članice i Komisiju i šalje im relevantne informacije kojima obrazlaže svoju odluku.

Članak 4.

Zabranjuje se izravna ili neizravna kupnja, uvoz ili prijevoz iz Irana robe i tehnologije iz Priloga I. ili Priloga II., neovisno o tome potječe li dotični predmet iz Irana.

(*) Uredba Vijeća (EZ) 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnom namjenom (SL L 134, 29.5.2009., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/428/oj).

(**) Najnovija verzija objavljena u SL C, C/2025/1499, 6.3.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1499/oj.

(***) Uredba Vijeća (EZ) br. 515/97 od 13. ožujka 1997. o uzajamnoj pomoći upravnih tijela država članica i o suradnji potonjih s Komisijom radi osiguravanja pravilne primjene propisa o carinskim i poljoprivrednim pitanjima (SL L 82, 22.3.1997., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/515/oj).";

3. članci 2.a, 2.b, 2.c, 2.d, 3.a, 3.b, 3.c i 3.d brišu se;

4. članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 5.*

1. Zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći koja se odnosi na robu i tehnologiju sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene ili na nabavu, proizvodnju, održavanje i upotrebu robe s tog popisa, iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu;

(b) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja koje se odnose na robu i tehnologiju iz Priloga I. ili Priloga II. ili na nabavu, proizvodnju, održavanje i upotrebu robe iz Priloga I. ili Priloga II. iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu; i

(c) izravno ili neizravno pružanje financijskih sredstava ili financijske pomoći koji se odnose na robu i tehnologiju sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene ili iz Priloga I. ili Priloga II., uključujući posebno bespovratna sredstva, kredite i osiguranje izvoznih kredita, za prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz tih predmeta ili na pružanje s time povezane tehničke pomoći iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

2. Odobrenje predmetnog nadležnog tijela potrebno je za pružanje:

(a) tehničke pomoći ili usluga posredovanja koje se odnose na robu i tehnologiju iz Priloga II.A i na nabavu, proizvodnju, održavanje i upotrebu tih predmeta, izravno ili neizravno, iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu;

(b) financijskih sredstava ili financijske pomoći koji se odnose na robu i tehnologiju iz Priloga II.A, uključujući posebno bespovratna sredstva, kredite i osiguranje izvoznih kredita, za prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz tih predmeta ili na pružanje s time povezane tehničke pomoći, izravno ili neizravno, iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

3. Nadležna tijela ne izdaju odobrenje za transakcije iz stavka 2. ako na temelju opravdanih razloga utvrde da to doprinosi ili bi moglo doprinijeti jednoj od sljedećih aktivnosti Irana:

(a) aktivnosti povezane s obogaćivanjem, preradom ili teškom vodom;

(b) razvoj sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja; ili

(c) aktivnosti koje se odnose na druga pitanja o kojima je IAEA izrazila zabrinutost ili ih smatra neriješenima.";

5. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 6.*

Članak 2. stavak 1. i članak 5. stavak 1. ne primjenjuju se na:

(a) izravan ili neizravan prijenos robe iz dijela B Priloga I. preko državnog područja država članica ako se ta roba prodaje, isporučuje, prenosi ili izvozi u Iran ili za upotrebu u Iranu, za lakovodni nuklearni reaktor u Iranu čija je izgradnja započela prije prosinca 2006. godine;

(b) transakcije u okviru programa tehničke suradnje IAEA-e;

(c) robu koja se isporučuje ili prenosi u Iran ili služi za upotrebu u Iranu na temelju obveza država stranaka Pariške konvencije o zabrani razvijanja, proizvodnje, gomilanja i korištenja kemijskog oružja i o njegovu uništenju od 13. siječnja 1993.;

(d) izvršenje, do 1. siječnja 2026. ugovora o prodaji, opskrbi, prijenosu ili izvozu robe i tehnologije iz dijela C Priloga I. ovoj Uredbi, sklopljenih prije 30. rujna 2025., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora; ili

(e) izvršenje, do 1. siječnja 2026. ugovora o pružanju tehničke pomoći, financijskih sredstava ili financijske sklopljenih prije 30. rujna 2025. koji se odnose na robu i tehnologiju iz dijela C Priloga I. ovoj Uredbi.

Članak 7.

1. Ne dovodeći u pitanje članak 1. točku (b) Uredbe (EU) br. 359/2011, nadležna tijela mogu, pod uvjetima i u rokovima koje smatraju primjerenima, izdati odobrenje za transakciju iz članka 2. stavka 1. ili za pružanje pomoći ili usluga posredovanja iz članka 5. stavka 1. ove Uredbe pod sljedećim uvjetima:

(a) roba i tehnologija, pomoć ili usluge posredovanja namijenjeni su za prehrambene, poljoprivredne, medicinske ili druge humanitarne svrhe; i

(b) u slučaju transakcija koje se odnose na robu ili tehnologiju s popisa Grupe nuklearnih dobavljača ili Režima kontrole raketne tehnologije, Odbor za sankcije unaprijed i na pojedinačnoj osnovi utvrdio je da transakcija očito neće doprinijeti razvoju tehnologija za aktivnosti Irana koje predstavljaju rizik od širenja nuklearnog oružja ni razvoju sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja.

2. Dotična država članica u roku od četiri tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o odobrenjima izdanima na temelju ovog članka.

Članak 8.

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz ključne opreme i tehnologije iz priloga VI. i VI.A iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

2. Prilozi VI. i VI.A sadržavaju ključnu opremu i tehnologiju za sljedeće ključne sektore nafte i plina u Iranu:

(a) istraživanje ležišta sirove nafte i prirodnog plina;

(b) proizvodnja sirove nafte i prirodnog plina;

(c) rafiniranje;

(d) ukapljivanje prirodnog plina.

3. Prilozi VI. i VI.A sadržavaju i ključnu opremu ili tehnologiju za petrokemijsku industriju u Iranu.

4. Prilozi VI. i VI.A ne sadržavaju predmete sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene ni iz priloga I., II. ili II.A.

Članak 9.

Zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja koje se odnose na ključnu opremu i tehnologiju iz priloga VI. i VI.A ili na nabavu, proizvodnju, održavanje i upotrebu robe iz priloga VI. i VI.A iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu;

(b) izravno ili neizravno pružanje financijskih sredstava ili financijske pomoći koji se odnose na ključnu opremu i tehnologiju iz priloga VI. i VI.A iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

Članak 10.

1. Zabrane iz članaka 8. i 9. ne primjenjuju se na:

(a) izvršenje, do 1. siječnja 2026., transakcija na temelju trgovinskih ugovora o ključnoj opremi ili tehnologiji za istraživanje ležišta sirove nafte i prirodnog plina, proizvodnju sirove nafte i prirodnog plina, rafiniranje, ukapljivanje prirodnog plina kako su navedene u Prilogu VI., sklopljenih prije 30. rujna 2025., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora, ili na temelju ugovora ili sporazuma sklopljenih prije 30. rujna 2025. i koji se odnose na ulaganja u Iranu provedena prije 30. rujna 2025. niti te zabrane sprečavaju izvršenje obveza koje iz njih proizlaze;

(b) izvršenje, do 1. siječnja 2026., transakcija na temelju trgovinskih ugovora o ključnoj opremi ili tehnologiji za petrokemijsku industriju kako su navedene u Prilogu VI., sklopljenih prije 30. rujna 2025., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora, ili na temelju ugovora ili sporazuma sklopljenih prije 30. rujna 2025. i koji se odnose na ulaganja u Iranu provedena prije 30. rujna 2025. niti te zabrane sprečavaju izvršenje obveza koje iz njih proizlaze;

(c) izvršenje, do 1. siječnja 2026., transakcija na temelju trgovinskih ugovora o ključnoj opremi ili tehnologiji za istraživanje ležišta sirove nafte i prirodnog plina, proizvodnju sirove nafte i prirodnog plina, rafiniranje, ukapljivanje prirodnog plina i za petrokemijsku industriju kako su navedene u Prilogu VI.A, sklopljenih prije 30. rujna 2025., i koji se odnose na ulaganja u Iranu u istraživanje ležišta sirove nafte i prirodnog plina, proizvodnju sirove nafte i prirodnog plina, rafiniranje, ukapljivanje prirodnog plina provedena prije 30. rujna 2025. ili na ulaganja u Iranu u petrokemijsku industriju provedena prije 30. rujna 2025. niti te zabrane sprečavaju izvršenje obveza koje iz njih proizlaze; ili

(d) pružanje tehničke pomoći namijenjene samo za postavljanje opreme ili tehnologije isporučene u skladu s točkama (a), (b) i (c),

pod uvjetom da su fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji namjeravaju sudjelovati ili pružiti pomoć u tim transakcijama, o tim transakcijama ili pomoći najmanje 20 radnih dana unaprijed obavijestili nadležno tijelo države članice u kojoj imaju sjedište.

2. Zabrane iz članaka 8. i 9. ne dovode u pitanje izvršenje obveza koje proizlaze iz ugovora iz članka 12. stavka 1. točke (b) i članka 14. stavka 1. točke (b), pod uvjetom da te obveze proizlaze iz ugovora o pružanju usluga ili akcesornih ugovora potrebnih za njihovo izvršenje i pod uvjetom da je izvršenje tih obveza prethodno odobrilo dotično nadležno tijelo i da je dotična država članica obavijestila ostale države članice i Komisiju o svojoj namjeri izdavanja odobrenja.

Članak 10.a

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz ključne mornaričke opreme ili tehnologije iz Priloga VI.B iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

2. Prilog VI.B sadržava ključnu mornaričku opremu ili tehnologiju za izgradnju, održavanje ili remont brodova, uključujući opremu ili tehnologiju koja se koristi u gradnji naftnih tankera.

Članak 10.b

Zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja koje se odnose na ključnu opremu i tehnologiju iz Priloga VI.B ili na nabavu, proizvodnju, održavanje i upotrebu robe iz Priloga VI.B iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu;

(b) izravno ili neizravno pružanje financijskih sredstava ili financijske pomoći koji se odnose na ključnu opremu i tehnologiju iz Priloga VI.B iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

Članak 10.c

1. Zabrane iz članaka 10.a i 10.b ne dovode u pitanje opskrbu ključne mornaričke opreme ili tehnologije za plovila koja nisu u vlasništvu ni pod kontrolom iranskih osoba, subjekata ili tijela i koja su zbog više sile primorana uploviti u luku u Iranu ili iranske teritorijalne vode.

2. Zabrane iz članaka 10.a i 10.b ne primjenjuju se na izvršenje, do 1. siječnja 2026., ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.";

6. članak 10.d zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 10.d*

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz softvera iz Priloga VII.A iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

2. Prilog VII.A sadržava softver za integracijske industrijske procese koji je bitan za industrije koje su pod izravnom ili neizravnom kontrolom Islamske revolucionarne garde ili za iranski nuklearni i vojni program ili program balističkih raketa.";

7. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 10.e*

Zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja koje se odnose na softver iz Priloga VII.A ili na nabavu, proizvodnju, održavanje i upotrebu robe iz Priloga VII.A iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu;

(b) izravno ili neizravno pružanje financijskih sredstava ili financijske pomoći koji se odnose na softver iz Priloga VII.A iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

Članak 10.f

Zabrane iz članaka 10.d i 10.e ne primjenjuju se na izvršenje, do 1. siječnja 2026., ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.

Članak 11.

1. Zabranjuje se:

(a) uvoz sirove nafte ili naftnih derivata u Uniju:

i. koji potječu iz Irana; ili

ii. koji se izvoze iz Irana;

(b) kupnja sirove nafte ili naftnih derivata koji se nalaze u Iranu ili potječu iz Irana;

(c) prijevoz sirove nafte ili naftnih derivata koji potječu iz Irana ili se iz Irana izvoze u neku drugu zemlju; i

(d) izravno ili neizravno pružanje financijskih sredstava ili financijske pomoći, uključujući financijske izvedenice, kao i osiguranje i reosiguranje koji se odnose na uvoz, kupnju ili prijevoz sirove nafte i naftnih derivata koji su iranskog podrijetla ili uvezeni iz Irana.

2. Sirova nafta i naftni derivati znači proizvodi iz Priloga IV.

Članak 12.

1. Zabrane iz članka 11. ne primjenjuju se na:

(a) izvršenje, do 1. siječnja 2026., trgovinskih ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora;

(b) izvršenje ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora, ako se u takvim ugovorima izrijekom navodi da su opskrba odnosno prihodi od opskrbe iranske sirove nafte i naftnih derivata namijenjeni za plaćanje nepodmirenih iznosa osobama, subjektima ili tijelima pod jurisdikcijom država članica;

(c) sirovu naftu ili petrokemijske proizvode izvezene iz Irana prije 30. rujna 2025. ili ako su izvezeni u skladu s točkom (a) prije 30. rujna 2025.; ili ako su izvezeni u skladu s točkom (b);

(d) kupnju pogonskog ulja koje proizvodi i isporučuje treća zemlja osim Irana, namijenjenog za pogonske motore na plovilima;

(e) kupnju pogonskog ulja za pogonske motore na plovilima koja su zbog više sile primorana uploviti u luku u Iranu ili iranske teritorijalne vode,

pod uvjetom da su osobe, subjekti ili tijela koji nastoje izvršiti ugovore iz točaka (a), (b) i (c) o toj aktivnosti ili transakciji najmanje 20 radnih dana unaprijed obavijestili nadležno tijelo države članice u kojoj imaju sjedište.

2. Zabrana iz članka 11. stavka 1. točke (d) ne primjenjuje se na izravno ili neizravno pružanje, do 1. siječnja 2026., osiguranja od odgovornosti prema trećim osobama te osiguranja i reosiguranja od odgovornosti za štetu u okolišu.

Članak 13.

1. Zabranjuje se

(a) uvoz petrokemijskih proizvoda u Uniju:

i. koji potječu iz Irana; ili

ii. koji se izvoze iz Irana;

(b) kupnja petrokemijskih proizvoda koji se nalaze u Iranu ili potječu iz Irana;

(c) prijevoz petrokemijskih proizvoda koji potječu iz Irana ili se iz Irana izvoze u neku drugu zemlju; i

(d) izravno ili neizravno pružanje financijskih sredstava ili financijske pomoći, uključujući financijske izvedenice, kao i osiguranje i reosiguranje koji se odnose na uvoz, kupnju ili prijevoz petrokemijskih proizvoda koji su iranskog podrijetla ili uvezeni iz Irana.

2. Za potrebe ovog članka ‚petrokemijski proizvodi' znači proizvodi iz Priloga V.

Članak 14.

1. Zabrane iz članka 13. ne primjenjuju se na:

(a) izvršenje, do 1. siječnja 2026., trgovinskih ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora;

(b) izvršenje ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora, uključujući ugovore o prijevozu ili osiguranju, potrebnih za izvršenje takvih ugovora, ako se u takvim ugovorima izrijekom navodi da su opskrba odnosno prihodi od opskrbe iranskih petrokemijskih proizvoda namijenjeni za plaćanje nepodmirenih iznosa osobama, subjektima ili tijelima pod jurisdikcijom država članica;

(c) petrokemijske proizvode izvezene iz Irana prije 30. rujna 2025. ili ako su izvezeni u skladu s točkom (a) prije 30. rujna 2025. ili ako su izvezeni u skladu s točkom (b),

pod uvjetom da su osobe, subjekti ili tijela koji nastoje izvršiti predmetne ugovore o toj aktivnosti ili transakciji najmanje 20 radnih dana unaprijed obavijestili nadležno tijelo države članice u kojoj imaju sjedište.

2. Zabrana iz članka 13. stavka 1. točke (d) ne primjenjuje se na izravno ili neizravno pružanje, do 1. siječnja 2026., osiguranja od odgovornosti prema trećim osobama te osiguranja i reosiguranja od odgovornosti za štetu u okolišu.

Članak 14.a

1. Zabranjuje se:

(a) kupnja, prijevoz ili uvoz u Uniju prirodnog plina koji je podrijetlom iz Irana ili se izvozi iz Irana;

(b) zamjena prirodnog plina koji je podrijetlom iz Irana ili se izvozi iz Irana;

(c) izravno ili neizravno pružanje usluga posredovanja, financijskih sredstava ili financijske pomoći, uključujući financijske izvedenice, kao i usluge osiguranja i reosiguranja i usluge posredovanja koje se odnose na osiguranje i reosiguranje, u odnosu na aktivnosti iz točke (a) ili (b).

2. Zabrane iz stavka 1. ne primjenjuju se na:

(a) prirodni plin koji se izvozi iz države koja nije Iran kad se prirodni plin miješa s plinom podrijetlom iz Irana u infrastrukturi države koja nije Iran;

(b) državljane država članica koji kupuju prirodni plin u Iranu za civilne namjene, među ostalim za grijanje ili električnu energiju u stambenim objektima, ili za održavanje diplomatskih misija; ili

(c) izvršenje ugovora za isporuku prirodnog plina u Uniju podrijetlom iz države koja nije Iran.

3. Za potrebe ovog članka ‚prirodni plin' znači proizvodi iz Priloga IV.A.

4. Za potrebe stavka 1. ‚zamjena' znači zamjena tokova prirodnog plina različitog podrijetla.

Članak 15.

1. Zabranjuje se:

(a) izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz zlata, plemenitih kovina i dijamanata, kako su navedeni u Prilogu VII., neovisno o tome potječu li iz Unije, iranskoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama i agencijama, te osobama, subjektima ili tijelima koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama ili subjektima ili tijelima koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom;

(b) izravna ili neizravna kupnja, uvoz ili prijevoz zlata, plemenitih kovina i dijamanata, kako su navedeni u Prilogu VII., neovisno o tome potječe li dotični predmet iz Irana, od iranske vlade, njezinih javnih tijela, korporacija i agencija te osoba, subjekata ili tijela koja djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama ili subjekata ili tijela koja su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom; i

(c) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja, financijskih sredstava ili financijske pomoći koji se odnose na robu iz točaka (a) i (b), iranskoj vladi, njezinim javnim tijelima, korporacijama i agencijama, te osobama, subjektima ili tijelima koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama ili subjektima ili tijelima koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.

2. Prilog VII. sadržava zlato, plemenite kovine i dijamante koji podliježu zabranama iz stavka 1.";

8. članak 15.a zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 15.a*

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz grafita, neobrađenih ili poluobrađenih metala iz Priloga VII.B iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

2. Prilog VII.B sadržava grafit i neobrađene ili poluobrađene metale, kao što su aluminij i čelik, koji su bitni za industrije koje su pod izravnom ili neizravnom kontrolom Islamske revolucionarne garde ili za iranski nuklearni i vojni program ili program balističkih raketa.

3. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na robu iz priloga I., II. i II.A.";

9. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 15.b*

1. Zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja koje se odnose na robu iz Priloga VII.B ili na nabavu, proizvodnju, održavanje i upotrebu robe iz Priloga VII.B iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu;

(b) izravno ili neizravno pružanje financijskih sredstava ili financijske pomoći koji se odnose na robu iz Priloga VII.B iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili za upotrebu u Iranu.

2. Zabrane iz stavka 1. ne primjenjuju se na robu iz priloga I., II. i II.A.

Članak 15.c

Zabrane iz članka 15.a ne primjenjuju se na izvršenje, do 1. siječnja 2026., ugovora sklopljenih prije 30. rujna 2025. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.

Članak 16.

Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz novotiskanih ili neizdanih novčanica i novoiskovanog novca iranske valute Iranskoj središnjoj banci ili u njezinu korist.

POGLAVLJE III.

OGRANIČENJA FINANCIRANJA ODREĐENIH PODUZEĆA

Članak 17.

1. Zabranjuje se sljedeće:

(a) odobravanje financijskih zajmova ili kredita iranskim osobama, subjektima ili tijelima iz stavka 2.;

(b) stjecanje ili povećanje vlasničkih udjela u iranskim osobama, subjektima ili tijelima iz stavka 2.;

(c) osnivanje zajedničkih pothvata s iranskim osobama, subjektima ili tijelima iz stavka 2.

2. Zabrana iz stavka 1. odnosi se na iranske osobe, subjekte ili tijela:

(a) koji se bave proizvodnjom robe ili tehnologije sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene ili iz Priloga I. ili Priloga II.;

(b) koji se bave istraživanjem ležišta sirove nafte i prirodnog plina ili proizvodnjom sirove nafte i prirodnog plina, rafiniranjem goriva ili ukapljivanjem prirodnog plina; ili

(c) koji rade u petrokemijskoj industriji.

3. Samo za potrebe stavka 2. točaka (b) i (c) primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) ‚istraživanje ležišta sirove nafte i prirodnog plina' znači traganje za sirovom naftom i prirodnim plinom, istraživanje perspektivnih područja i gospodarenje zalihama sirove nafte i plina, te pružanje geoloških usluga povezanih s tim zalihama;

(b) ‚proizvodnja sirove nafte i prirodnog plina' znači usluge transporta plina na veliko u svrhu provoza ili isporuke izravno povezanim mrežama;

(c) ‚rafiniranje' znači prerada, obrada ili priprema za konačnu prodaju goriva;

(d) ‚petrokemijska industrija' znači pogoni za proizvodnju predmeta iz Priloga V.

4. Zabranjuje se uspostava suradnje s iranskim osobama, subjektima ili tijelima koji se bave transportom prirodnog plina iz stavka 3. točke (b).

5. Za potrebe stavka 4. ‚suradnja' znači:

(a) podjela troškova ulaganja u integriranom ili nadziranom lancu opskrbe za primitak ili isporuku prirodnog plina izravno s državnog područja ili na državno područje Irana; i

(b) izravna suradnja u svrhu ulaganja u objekte za ukapljeni prirodni plin koji se nalaze na državnom području Irana ili su s njime izravno povezani.

Članak 18.

1. Ulaganja putem transakcija iz članka 17. stavka 1. u iranske osobe, subjekte ili tijela koji se bave proizvodnjom robe ili tehnologije iz Priloga II.A podliježu odobrenju predmetnog nadležnog tijela.

2. Nadležna tijela ne izdaju odobrenje za transakcije iz stavka 1. ako na temelju opravdanih razloga utvrde da bi to doprinijelo jednoj od sljedećih aktivnosti Irana:

(a) aktivnosti povezane s obogaćivanjem, preradom ili teškom vodom;

(b) razvoj sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja; ili

(c) aktivnosti koje se odnose na druga pitanja o kojima je IAEA izrazila zabrinutost ili ih smatra neriješenima.

Članak 19.

1. Odstupajući od članka 17. stavka 2. točke (a) nadležna tijela mogu, pod uvjetima i u rokovima koje smatraju primjerenima, izdati odobrenje za ulaganja putem transakcija iz članka 17. stavka 1. ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) ulaganja su namijenjena u prehrambene, poljoprivredne, medicinske ili druge humanitarne svrhe; i

(b) ako je u slučaju ulaganja u iranske osobe, subjekte ili tijela koji se bave proizvodnjom robe i tehnologije s popisa Grupe nuklearnih dobavljača ili Režima kontrole raketne tehnologije, Odbor za sankcije unaprijed i na pojedinačnoj osnovi utvrdio da transakcija očito neće doprinijeti razvoju tehnologija za aktivnosti Irana koje predstavljaju rizik od širenja nuklearnog oružja ni razvoju sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja.

2. Dotična država članica u roku od četiri tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o odobrenjima izdanima na temelju ovog članka.

Članak 20.

Članak 17. stavak 2. točka (b) ne primjenjuje se na odobravanje financijskoga zajma ili kredita, stjecanje ili povećanje vlasničkih udjela, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) transakcija se temelji na sporazumu ili ugovoru sklopljenom prije 30. rujna 2025.; i

(b) nadležno tijelo je o tom sporazumu ili ugovoru obaviješteno najmanje 20 dana unaprijed.

Članak 21.

Članak 17. stavak 2. točka (c) ne primjenjuje se na odobravanje financijskoga zajma ili kredita, stjecanje ili povećanje vlasničkih udjela, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) transakcija se temelji na sporazumu ili ugovoru sklopljenom prije 30. rujna 2025.; i

(b) nadležno tijelo je o tom sporazumu ili ugovoru obaviješteno najmanje 20 dana unaprijed.

Članak 22.

Zabranjuje se pristanak ili odobrenje da jedna ili više iranskih osoba, subjekata ili tijela sklapanjem sporazuma ili na bilo koji drugi način odobri financijski zajam ili kredit određenom poduzeću, da u njemu stekne ili poveća vlasnički udio ili s njim osnuje zajednički pothvat, ako se to poduzeće bavi nekom od sljedećih aktivnosti:

(a) vađenje urana;

(b) obogaćivanje i prerada urana;

(c) proizvodnja robe i tehnologije s popisa Grupe nuklearnih dobavljača ili Režima kontrole raketne tehnologije.";

10. u članku 23. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ne dovodeći u pitanje odstupanja iz članka 24., 25., 26., 27., 28., 28.a ili 29., zabranjuje se pružanje specijaliziranih financijskih komunikacijskih usluga za razmjenu financijskih podataka fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz priloga VIII. i IX.";

11. članak 23.a. briše se;

12. članci od 24. do 28.a zamjenjuju se sljedećim:

„Članak 24.

Odstupajući od članka 23. nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su sudskog, administrativnog ili arbitražnog založnog prava upisanog prije datuma na koji su osobu, subjekt ili tijelo iz članka 23. na popis uvrstili Odbor za sankcije, Vijeće sigurnosti ili Vijeće ili su predmet sudske, administrativne ili arbitražne odluke izrečene prije tog datuma;

(b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranih tim založnim pravom odnosno potraživanja koja su u takvoj odluci priznata kao valjana, unutar ograničenja utvrđenih važećim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava vjerovnika;

(c) založno pravo ili presuda nisu u korist osobe, subjekta ili tijela iz Priloga VIII. ili Priloga IX.;

(d) priznavanje založnog prava ili odluke nije u suprotnosti s javnim poretkom u dotičnoj državi članici; i

(e) ako se primjenjuje članak 23. stavak 1., država članica obavijestila je Odbor za sankcije o založnom pravu ili odluci.

Članak 25.

Odstupajući od članka 23. i pod uvjetom da osoba, subjekt ili tijelo s popisa u Prilogu VIII. ili Prilogu IX. imaju dospjelo plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koje su sklopili ili obveze koja im je nastala prije datuma na koji su tu osobu, subjekt ili tijelo na popis uvrstili Odbor za sankcije, Vijeće sigurnosti ili Vijeće, nadležna tijela mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) dotično nadležno tijelo utvrdilo je da:

i. financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavaju se za plaćanje od strane osobe, subjekta ili tijela iz Priloga VIII. ili Priloga IX.;

ii. plaćanja neće doprinijeti aktivnosti kojae je zabranjena na temelju ove Uredbe; ako je plaćanje naknada za već provedenu trgovinsku aktivnost za koju je nadležno tijelo druge države članice već potvrdilo da aktivnost u vrijeme provedbe nije bila zabranjena, smatra se, *prima facie*, da plaćanje neće doprinijeti zabranjenoj aktivnosti;

iii. plaćanje nije protivno članku 23. stavku 3.; i

(b) ako se primjenjuje članak 23. stavak 1., dotična država članica obavijestila je Odbor za sankcije o toj odluci i svojoj namjeri izdavanja odobrenja, a Odbor za sankcije nije podnio prigovor u roku od deset radnih dana od primitka obavijesti.

Članak 26.

1. Odstupajući od članka 23., nadležna tijela mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) dotično nadležno tijelo utvrdilo je da su financijska sredstva ili gospodarski izvori:

i. potrebni za osnovne potrebe osoba iz Priloga VIII. ili Priloga IX. i njihovih uzdržavanih članova obitelji, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili hipoteku, lijekove i zdravstvenu skrb, poreze, premije osiguranja i naknade za komunalne usluge;

ii. namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu troškova za pružene pravne usluge;

iii. namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja ili držanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora; ili

iv. namijenjeni isključivo za plaćanje dospjelih naknada za brisanje iz registra plovila; i

(b) ako se odobrenje odnosi na osobu, subjekt ili tijelo iz Priloga VIII., dotična država članica obavijestila je Odbor za sankcije o svojoj odluci iz točke (a) i svojoj namjeri izdavanja odobrenja i Odbor za sankcije nije podnio prigovor u roku od pet radnih dana od primitka obavijesti.

2. Odstupajući od članka 23., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora nakon što utvrde da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za izvanredne izdatke ili za plaćanje ili prijenos robe nabavljene za lakovodni nuklearni reaktor u Iranu čija je izgradnja započela prije 30. rujna 2025., ili za robu u svrhe iz članka 6. točaka (b) i (c), ako je, kad se odobrenje odnosi na osobu, subjekt ili tijelo iz Priloga VIII., dotična država članica obavijestila Odbor za sankcije o svojoj odluci i Odbor za sankcije je tu odluku odobrio.

Članak 27.

Odstupajući od članka 23. stavaka 2. i 3., nadležna tijela mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, nakon što utvrde da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za službene potrebe diplomatskih i konzularnih misija ili međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom.

Članak 28.

Odstupajući od članka 23. stavka 2., nadležna tijela također mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti:

(a) oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora Iranske središnje banke, nakon što utvrde da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za osiguranje likvidnosti kreditnih ili financijskih institucija za financiranje trgovine ili servisiranje trgovinskih zajmova; ili

(b) oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora koje drži Iranska središnja banka, nakon što utvrde da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za plaćanje dospjelih potraživanja na temelju ugovora ili sporazuma koje su iranske osobe, subjekti ili tijela sklopili prije 30. rujna 2025. ako se u takvim ugovorima ili sporazumima predviđa plaćanje nepodmirenih iznosa osobama, subjektima ili tijelima pod jurisdikcijom država članica,

ako je dotična država članica obavijestila druge države članice i Komisiju o svojoj namjeri izdavanja odobrenja najmanje deset dana prije izdavanja odobrenja.

Članak 28.a

Zabrane iz članka 23. stavka 2. i 3. ne primjenjuju se na poslove i transakcije povezane sa subjektima iz Priloga IX:

(a) koji su nositelji prava koja proizlaze iz ugovora o podjeli proizvodnje iz članka 39. koje su im prije 30. rujna 2025. prvotno dodijelile suverene države koje nisu Iran, u mjeri u kojoj se takvi poslovi i transakcije odnose na sudjelovanje tih subjekata u tom ugovoru;

(b) u mjeri u kojoj je to potrebno za izvršenje, do 1. siječnja 2026., obveza koje proizlaze iz ugovora iz članka 12. stavka 1. točke (b) ako je dotično nadležno tijelo te poslove i transakcije odobrilo unaprijed i na pojedinačnoj osnovi i ako je dotična država članica obavijestila ostale države članice i Komisiju o svojoj namjeri izdavanja odobrenja.”;

13. članak 28.b briše se;

14. članak 29. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 29.*

1. Članak 23. stavak 3. ne sprečava financijske ili kreditne institucije da uknjiže priljev financijskih sredstava na zamrznute račune kad prime financijska sredstva prenesena na račun fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis, pod uvjetom da se svaki priljev na račune također zamrzne. Financijske ili kreditne institucije o takvim transakcijama bez odgode obavješćuju nadležna tijela.

2. Članak 23. stavak 3. ne primjenjuje se na uplate na zamrznute račune:

(a) kamata ili drugih prihoda po tim računima; ili

(b) iznosa dospjelih na temelju ugovora i sporazuma koji su sklopljeni ili obveza koje su nastale prije datuma na koji su osobu, subjekt ili tijelo iz članka 23. na popis uvrstili Odbor za sankcije, Vijeće sigurnosti ili Vijeće,

pod uvjetom da se te kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznu u skladu s člankom 23. stavkom 1. ili 2.

3. Ovaj članak ne tumači se kao odobrenje za prijenos financijskih sredstava iz članka 30.”;

15. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 30.*

1. Zabranjuje se prijenos financijskih sredstava između, s jedne strane, financijskih i kreditnih institucija obuhvaćenih područjem primjene ove Uredbe kako je definirano u članku 49. i, s druge strane:

(a) kreditnih i financijskih institucija i mjenjačnica sa sjedištem u Iranu;

(b) podružnica i društava kćeri, ako su obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe, kreditnih i financijskih institucija i mjenjačnica sa sjedištem u Iranu;

(c) podružnica i društava kćeri, ako nisu obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe, kreditnih i financijskih institucija i mjenjačnica sa sjedištem u Iranu; i

(d) kreditnih i financijskih institucija i mjenjačnica koje nemaju sjedište u Iranu, ali su pod kontrolom osoba, subjekata ili tijela sa sjedištem u Iranu,

osim ako su takvi prijenosi obuhvaćeni područjem primjene stavka 2. i ako su obrađeni u skladu sa stavkom 3.

2. Sljedeći se prijenosi mogu odobriti u skladu sa stavkom 3.:

(a) prijenosi za hranu, zdravstvenu skrb, medicinsku opremu ili za poljoprivredne ili humanitarne potrebe;

(b) prijenosi za osobne doznake;

(c) prijenosi koji se odnose na određeni trgovinski ugovor, pod uvjetom da nisu zabranjeni ovom Uredbom;

(d) prijenosi koji se odnose na diplomatske misije ili konzularna predstavništva ili međunarodne organizacije koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su ti prijenosi namijenjeni za službene potrebe diplomatskih misija ili konzularnih predstavništava ili organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom;

(e) prijenosi koji se odnose na namiru potraživanja iranskih osoba, subjekata ili tijela odnosno prema iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili prijenosi slične naravi, pod uvjetom da na pojedinačnoj osnovi ne doprinose aktivnostima zabranjenima ovom Uredbom, ako je dotična država članica obavijestila ostale države članice i Komisiju barem deset dana unaprijed o svojoj namjeri davanja odobrenja;

(f) prijenosi potrebni za izvršenje obveza koje proizlaze iz ugovora iz članka 12. stavka 1. točke (b).

3. Prijenosi financijskih sredstava koji se mogu odobriti na temelju stavka 2. provode se kako slijedi:

(a) prijenosi na temelju transakcija za hranu, zdravstvenu skrb i medicinsku opremu ili prijenosi za poljoprivredne ili humanitarne potrebe u iznosu manjem od 100 000 EUR ili iste vrijednosti te prijenosi na temelju transakcija za osobne doznake u iznosu manjem od 40 000 EUR ili iste vrijednosti, provode se bez prethodnog odobrenja.

O prijenosu se u pisanom obliku unaprijed obavješćuje nadležno tijelo dotične države članice ako je iznos jednak ili veći od 10 000 EUR ili iste vrijednosti;

(b) prijenosi na temelju transakcija za hranu, zdravstvenu skrb i medicinsku opremu ili prijenosi za poljoprivredne ili humanitarne potrebe u iznosu koji je jednak ili veći od 100 000 EUR ili iste vrijednosti te prijenosi na temelju transakcija za osobne doznake u iznosu koji je jednak ili veći od 40 000 EUR ili iste vrijednosti provode se na temelju prethodnog odobrenja nadležnog tijela dotične države članice u skladu sa stavkom 2.

Države članice međusobno se svaka tri mjeseca obavješćuju o izdanim odobrenjima;

(c) svi drugi prijenosi u iznosu koji je jednak ili veći od 10 000 EUR ili iste vrijednosti provode se na temelju prethodnog odobrenja nadležnog tijela dotične države članice u skladu sa stavkom 2.

Države članice međusobno se svaka tri mjeseca obavješćuju o izdanim odobrenjima.

4. Prijenosi financijskih sredstava u iznosu manjem od 10 000 EUR ili iste vrijednosti provode se bez prethodnog odobrenja ili obavijesti.

5. Obavijesti i zahtjeve za odobrenje koji se odnose na prijenos financijskih sredstava subjektu obuhvaćenom područjem primjene stavka 1. točaka od (a) do (d), upućuje platiteljev pružatelj platnih usluga ili se upućuje u njegovo ime nadležnim tijelima država članica u kojima pružatelj platnih usluga ima sjedište.

Obavijesti i zahtjeve za odobrenje koji se odnose na prijenos financijskih sredstava od subjekta obuhvaćenog područjem primjene stavka 1. točaka od (a) do (d) upućuje primateljev pružatelj platnih usluga ili se upućuje u njegovo ime nadležnim tijelima države članice u kojoj pružatelj platnih usluga ima sjedište.

Ako pružatelj platnih usluga platitelja ili primatelja plaćanja nije obuhvaćen područjem primjene ove Uredbe, obavijesti i zahtjeve za odobrenje prijenosa subjektu obuhvaćenom područjem primjene stavka 1. točaka od (a) do (d) upućuje platitelj, a za prijenos od subjekta obuhvaćenog područjem primjene stavka 1. točaka od (a) do (d) primatelj plaćanja, nadležnim tijelima države članice u kojoj platitelj odnosno primatelj plaćanja ima boravište.

6. Kreditne i financijske institucije obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe u poslovanju sa subjektima iz stavka 1. točaka od (a) do (d) i kako bi se spriječile povrede odredaba ove Uredbe, provode pojačan nadzor kako slijedi:

(a) provode neprekidan nadzor prometa po računima, posebno pomoću svojih programa za dubinsku analizu stranaka;

(b) zahtijevaju da se u platnim nalozima navedu svi podaci o inicijatoru i korisniku konkretne transakcije, a ako se ti podaci ne navedu, odbijaju njezino izvršenje;

(c) čuvaju svu evidenciju o transakcijama pet godina i stavljaju je na raspolaganje državnim tijelima na njihov zahtjev;

(d) ako osnovano sumnjaju da kreditne i financijske institucije svojim poslovanjem krše odredbe ove Uredbe, o svojim sumnjama bez odgode izvješćuju financijsko-obavještajnu jedinicu (FOJ) ili drugo nadležno tijelo koje odredi dotična država članica, ne dovodeći u pitanje članke 5. i 23. FOJ ili takvo drugo nadležno tijelo djelovat će kao nacionalni centar za zaprimanje i analizu izvješća o sumnjivim transakcijama zbog mogućih kršenja odredaba ove Uredbe. FOJ ili takvo drugo nadležno tijelo imaju pravodoban, izravan ili neizravan pristup financijskim i administrativnim informacijama te informacijama o izvršavanju zakonodavstva koje su potrebne za pravilno izvršenje te funkcije, uključujući analizu izvješća o sumnjivim transakcijama.

Članak 30.a

1. Prijenosi financijskih sredstava na iransku osobu, subjekt ili tijelo ili od iranske osobe, subjekta ili tijela koji nisu obuhvaćeni područjem primjene članka 30. stavka 1., provode se kako slijedi:

(a) prijenosi na temelju transakcija za hranu, zdravstvenu skrb i medicinsku opremu ili prijenosi za poljoprivredne ili humanitarne potrebe provode se bez prethodnog odobrenja.

O prijenosu se u pisanom obliku unaprijed obavješćuje nadležno tijelo dotične države članice ako je iznos jednak ili veći od 10 000 EUR ili iste vrijednosti;

(b) svi drugi prijenosi u iznosu manjem od 40 000 EUR ili iste vrijednosti provode se bez prethodnog odobrenja.

O prijenosu se u pisanom obliku unaprijed obavješćuje nadležno tijelo dotične države članice ako je iznos jednak ili veći od 10 000 EUR ili iste vrijednosti;

(c) svi drugi prijenosi u iznosu koji je jednak ili veći od 40 000 EUR ili iste vrijednosti provode se na temelju prethodnog odobrenja nadležnog tijela dotične države članice.

Države članice međusobno se svaka tri mjeseca obavješćuju o odbijenim odobrenjima.

2. Prijenosi financijskih sredstava u iznosu manjem od 10 000 EUR ili iste vrijednosti provode se bez prethodnog odobrenja ili obavijesti.

3. Obavijesti i zahtjevi za odobrenje prijenosa financijskih sredstava dostavljaju se kako slijedi:

(a) u slučaju elektroničkih prijenosa financijskih sredstava koje obrađuju kreditne ili financijske institucije:

i. obavijesti i zahtjeve za odobrenje prijenosa financijskih sredstava iranskim osobama, subjektima ili tijelima koji se nalaze izvan Unije upućuje platiteljev pružatelj platnih usluga ili se upućuju u njegovo ime nadležnim tijelima država članica u kojima pružatelj platnih usluga ima sjedište;

ii. obavijesti i zahtjeve za odobrenje prijenosa financijskih sredstava od iranskih osoba, subjekata ili tijela koji se nalaze izvan Unije upućuje pružatelj platnih usluga primatelja plaćanja ili se upućuju u njegovo ime nadležnim tijelima države članice u kojoj pružatelj platnih usluga ima sjedište;

iii. ako, u slučajevima iz podtočaka i. i ii., pružatelj platnih usluga platitelja ili primatelja plaćanja nije obuhvaćen područjem primjene ove Uredbe, obavijesti i zahtjeve za odobrenje prijenosa iranskim osobama, subjektima ili tijelima upućuje platitelj, a u slučaju prijenosa od iranskih osoba, subjekata ili tijela primatelj plaćanja, nadležnim tijelima države članice u kojoj platitelj, odnosno primatelj plaćanja ima boravište;

iv. obavijesti i zahtjeve za odobrenje prijenosa financijskih sredstava iranskim osobama, subjektima ili tijelima koji se nalaze u Uniji upućuje pružatelj platnih usluga primatelja plaćanja ili se upućuju u njegovo ime nadležnim tijelima države članice u kojoj pružatelj platnih usluga ima sjedište;

v. obavijesti i zahtjeve za odobrenje prijenosa financijskih sredstava od iranskih osoba, subjekata ili tijela koji se nalaze u Uniji upućuje platiteljev pružatelj platnih usluga ili se upućuju u njegovo ime nadležnim tijelima država članica u kojima pružatelj platnih usluga ima sjedište;

vi. ako, u slučajevima iz podtočaka iv. i v., pružatelj platnih usluga platitelja ili primatelja plaćanja nije obuhvaćen područjem primjene ove Uredbe, obavijesti i zahtjeve za odobrenje prijenosa iranskim osobama, subjektima ili tijelima upućuje platitelj, a u slučaju prijenosa od iranskih osoba, subjekata ili tijela primatelj plaćanja, nadležnim tijelima države članice u kojoj platitelj, odnosno primatelj plaćanja ima boravište;

vii. ako u vezi s prijenosom financijskih sredstava iranskim osobama, subjektima ili tijelima ili od iranskih osoba, subjekata ili tijela ni platitelj, ni primatelj plaćanja niti njihovi pružatelji platnih usluga nisu obuhvaćeni područjem primjene ove Uredbe, nego pružatelj platnih usluga koji jest obuhvaćen područjem primjene ove Uredbe djeluje kao posrednik, tada taj pružatelj platnih usluga mora ispuniti obvezu obavješćivanja ili podnošenja zahtjeva za odobrenje, ovisno o slučaju, ako zna ili osnovano sumnja da je riječ o prijenosu iranskoj osobi, subjektu ili tijelu ili od iranske osobe, subjekta ili tijela. Ako više pružatelja platnih usluga djeluje kao posrednik, samo prvi pružatelj platnih usluga koji obavlja prijenos mora ispunjavati obvezu obavješćivanja ili podnošenja zahtjeva za odobrenje, ovisno o slučaju. Obavijesti ili zahtjevi za davanje odobrenja moraju biti upućeni nadležnim tijelima države članice u kojoj pružatelj platnih usluga ima sjedište;

viii. ako je više pružatelja platnih usluga uključeno u niz povezanih prijenosa financijskih sredstava, prijenosi u Uniji uključuju upućivanje na odobrenje izdano u skladu s ovim člankom;

(b) u slučaju prijenosa financijskih sredstava koji se ne izvršava elektroničkim putem, obavijesti i zahtjevi za odobrenje prijenosa financijskih sredstava dostavljaju se kako slijedi:

i. obavijesti i zahtjeve za odobrenje koji se odnose na prijenos financijskih sredstava iranskim osobama, subjektima ili tijelima upućuje platitelj nadležnim tijelima države članice u kojoj platitelj ima boravište;

ii. obavijesti i zahtjeve za odobrenje koji se odnose na prijenos financijskih sredstava od iranskih osoba, subjekata ili tijela upućuje primatelj plaćanja nadležnim tijelima države članice u kojoj primatelj plaćanja ima boravište.

Članak 30.b

1. Kada je dano odobrenje u skladu s člankom 24., 25., 26., 27., 28. ili 28.a, članci 30. i 30.a ne primjenjuju se.

Zahtjev za prethodno odobrenje prijenosa financijskih sredstava kako je predviđeno u članku 30. stavku 3. točkama (b) i (c) ne dovodi u pitanje izvršenje prijenosa financijskih sredstava o kojima je nadležno tijelo unaprijed obaviješteno ili koje je nadležno tijelo unaprijed odobrilo prije 30. rujna 2025. Takvi prijenosi financijskih sredstava izvršavaju se prije 1. siječnja 2026.

Članci 30. i 30.a ne primjenjuju se na prijenose financijskih sredstava iz članka 29.

2. Članak 30. stavak 3. i članak 30.a stavak 1. primjenjuju se neovisno o tome izvršava li se prijenos financijskih sredstava u jednoj transakciji ili više očito međusobno povezanih transakcija.

Za potrebe ove Uredbe izraz ‚očito međusobno povezane transakcije' uključuje:

(a) niz uzastopnih prijenosa od istih ili prema istim financijskim ili kreditnim institucijama u okviru područja primjene članka 30. stavka 1. točaka od (a) do (d) odnosno od istih ili prema istim iranskim osobama, subjektima ili tijelima, koji su izvršeni za jednu obvezu prijenosa financijskih sredstava, ako je iznos svakog pojedinačnog prijenosa manji od odgovarajućeg praga iz članaka 30. i 30.a, ali u ukupnom iznosu ispunjavaju kriterije za slanje obavijesti ili izdavanje odobrenja; ili

(b) lanac prijenosa koji uključuje različite pružatelje platnih usluga odnosno fizičke ili pravne osobe, ali se izvršava za jednu obvezu prijenosa financijskih sredstava.

3. Za potrebe članka 30. stavka 3. točaka (b) i (c) i članka 30.a stavka 1. točke (c), nadležna tijela, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, izdaju odobrenje za prijenos financijskih sredstava, osim ako na temelju opravdanih razloga utvrde da bi prijenos financijskih sredstava za koji je zatraženo odobrenje mogao biti protivan zabranama ili obvezama iz ove Uredbe.

Nadležno tijelo može zaračunati naknadu za procjenu zahtjeva za izdavanje odobrenja.

4. Za potrebe članka 30.a stavka 1. točke (c) smatra se da je odobrenje izdano ako je nadležno tijelo zaprimilo zahtjev za odobrenje u pisanom obliku i ako u roku četiri tjedna nije u pisanom obliku podnijelo prigovor na prijenos financijskih sredstava. Ako podnese prigovor jer je istraga u tijeku, nadležno tijelo to navodi i priopćuje svoju odluku bez odgode. Nadležna tijela imaju pravodoban, izravan ili neizravan pristup financijskim i administrativnim informacijama te informacijama o izvršavanju zakonodavstva koje su potrebne za provođenje istrage.

5. Sljedeće osobe, subjekti ili tijela nisu obuhvaćeni područjem primjene članaka 30. i 30.a:

(a) osobe, subjekti ili tijela koji dokumente na papiru samo konvertiraju u elektroničke podatke i posluju na temelju ugovora s kreditnom ili financijskom institucijom;

(b) osobe, subjekti ili tijela koji kreditnim i financijskim institucijama samo dostavljaju poruku ili pružaju usluge drugog sustava podrške za prijenos financijskih sredstava; ili

(c) osobe, subjekti ili tijela koji kreditnim ili financijskim institucijama pružaju samo usluge sustava poravnanja i namire.

Članak 31.

1. Podružnice i društva kćeri kreditnih ili financijskih institucija koje imaju sjedište u Iranu i koje su obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe kako je definirano u članku 49. obavješćuju nadležno tijelo države članice u kojoj imaju sjedište o svim prijenosima financijskih sredstava koje su izvršile ili primile, imenima stranaka i iznosima te datumima transakcija u roku od pet radnih dana nakon izvršenja ili primitka dotičnih prijenosa financijskih sredstava. Ako su te informacije dostupne, u obavijesti se mora navesti vrsta transakcije i, ovisno o slučaju, vrsta robe obuhvaćene transakcijom, a posebno se mora navesti je li roba obuhvaćena prilozima I., II., II.A, III., IV., IV.A, V., VI., VI.A, VI.B, VII., VII.A ili VII.B ovoj Uredbi te, ako njihov izvoz podliježe odobrenju, navesti broj izdane dozvole.

2. Podložno i u skladu s aranžmanima o razmjeni informacija, obaviještena nadležna tijela bez odgode i prema potrebi proslјeđuju nadležnim tijelima drugih država članica u kojima strane u tim transakcijama imaju sjedište informacije o obavijestima iz stavka 1. kako bi spriječila svaku transakciju koja bi mogla doprinijeti aktivnostima koje predstavljaju rizik od širenja nuklearnog oružja ili razvoju sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja.

Članak 33.

1. Kreditnim i financijskim institucijama obuhvaćenima područjem primjene članka 49. zabranjuje se bilo što od sljedećeg:

(a) otvoriti novi bankovni račun kod kreditne ili financijske institucije sa sjedištem u Iranu ili kod kreditnih ili financijskih institucija iz članka 30. stavka 1.;

(b) uspostaviti novi korespondentni bankovni odnos s kreditnom ili financijskom institucijom sa sjedištem u Iranu ili kreditnim ili financijskim institucijama iz članka 30. stavka 1.;

(c) otvoriti novo predstavništvo u Iranu ili osnovati novu podružnicu ili društvo kćer u Iranu;

(d) osnovati novi zajednički pothvat s kreditnom ili financijskom institucijom sa sjedištem u Iranu ili s kreditnim ili financijskim institucijama iz članka 30. stavka 1.

2. Zabranjuje se:

(a) izdavati dozvole za otvaranje u Uniji predstavništva ili osnivanje podružnice ili društva kćeri kreditne ili financijske institucije sa sjedištem u Iranu ili kreditnih ili financijskih institucija iz članka 30. stavka 1.;

(b) sklapati sporazume za kreditne ili financijske institucije sa sjedištem u Iranu ili u njihovo ime, ili za kreditne ili financijske institucije iz članka 30. stavka 1. ili u njihovo ime koji se odnose na otvaranje predstavništva ili osnivanje podružnice ili društva kćeri u Uniji;

(c) izdavati odobrenja za pokretanje i obavljanje poslovne djelatnosti kreditnih institucija ili za druge poslovne djelatnosti za koje je potrebno prethodno odobrenje, predstavništvu, podružnici ili društvu kćeri kreditnih ili financijskih institucija sa sjedištem u Iranu ili kreditnih ili financijskih institucija iz članka 30. stavka 1., ako predstavništvo, podružnica ili društvo kćer nije poslovalo prije 30. rujna 2025.;

(d) kreditnim ili financijskim institucijama iz članka 30. stavka 1. stjecanje ili povećanje vlasničkog udjela ili stjecanje kojeg drugog vlasničkog interesa u kreditnim ili financijskim institucijama obuhvaćenima područjem primjene članka 49.

Članak 34.

Zabranjuje se:

(a) izravna ili neizravna prodaja ili kupnja državnih obveznica ili obveznica s državnim jamstvom izdanih nakon 30. rujna 2025. bilo kome od sljedećih odnosno od bilo koga od sljedećih:

   i. Iran ili njegova vlada, njegova javna tijela, korporacije ili agencije;

   ii. kreditna ili financijska institucija sa sjedištem u Iranu ili kreditna ili financijska institucija iz članka 30. stavka 1.;

   iii. fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju u ime ili prema uputama pravnih osoba, subjekata ili tijela iz podtočke i. ili ii.;

   iv. pravna osoba, subjekt ili tijelo koji su u vlasništvu ili pod kontrolom osoba, subjekata ili tijela iz podtočke i., ii. ili iii.;

(b) pružanje usluga posredovanja povezanih s državnim obveznicama ili obveznicama s državnim jamstvom izdanima nakon 30. rujna 2025. osobama, subjektima ili tijelima iz točke (a);

(c) pružanje pomoći osobama, subjektima ili tijelima iz točke (a) u svrhu izdavanja državnih obveznica ili obveznica s državnim jamstvom pružanjem usluga posredovanja, oglašavanja ili drugih usluga u svrhu takvih obveznica.

Članak 35.

1. Zabranjuje se pružanje usluga osiguranja ili reosiguranja ili posredovanja pri osiguranju ili reosiguranju:

(a) Iranu ili njegovoj vladi, njegovim javnim tijelima, korporacijama ili agencijama;

(b) iranskim osobama, subjektima ili tijelima koji nisu fizičke osobe; ili

(c) fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji djeluju u ime ili prema uputama pravnih osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili (b).

2. Točke (a) i (b) stavka 1. ne primjenjuju se na pružanje usluga osiguranja ili posredovanja pri obveznom osiguranju ili osiguranju odgovornosti protiv treće strane ili reosiguranju iranskih osoba, subjekata ili tijela koji imaju sjedište u Uniji, ni na pružanje usluga osiguranja iranskih diplomatskih ili konzularnih predstavništava u Uniji.

3. Točka (c) stavka 1. ne primjenjuje se na pružanje usluga osiguranja ili posredovanja pri osiguranju, uključujući zdravstveno i putno osiguranje ili reosiguranje, pojedincima koji nastupaju kao privatne osobe, osim za osobe navedene u prilozima VIII. i IX.

Točka (c) stavka 1. ne sprečava pružanje usluga osiguranja ili reosiguranja ili posredovanja pri osiguranju vlasniku plovila, zrakoplova, ili vozila koje ima u najmu osoba, subjekt ili tijelo iz stavka 1. točke (a) ili (b).

Za potrebe stavka 1. točke (c) ne smatra se da osoba, subjekt ili tijelo djeluje prema uputama osobe, subjekta ili tijela iz stavka 1. točke (a) ili (b) ako se te upute odnose na svrhe pristajanja, utovara, istovara ili sigurnoa provoza plovila ili zrakoplova koji je privremeno u iranskim vodama ili u iranskom zračnom prostoru.

4. Ovim se člankom zabranjuje produljenje ili obnavljanje ugovora o osiguranju i reosiguranju koji su sklopljeni prije 30. rujna 2025., ali, ne dovodeći u pitanje članak 23. stavak 3., ovim se člankom ne zabranjuje izvršenje ugovora sklopljenih prije tog datuma.”;

16. članci 36. i 37. zamjenjuju se sljedećim:

„**POGLAVLJE VI.**

OGRANIČENJA PRIJEVOZA

Članak 36.

1. Kako bi se spriječio prijenos robe i tehnologije sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene odnosno opskrba, prodaja, prijenos, izvoz ili uvoz koji su ovom Uredbom zabranjeni, i uz obvezu da se nadležnim carinskim tijelima dostave informacije prije dolaska i prije odlaska, kako su utvrđene u odgovarajućim odredbama o ulaznim i izlaznim skraćenim deklaracijama kao i carinskim deklaracijama iz Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 (*) i Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 (**), osoba koja dostavlja informacije iz stavka 2. ovog članka navodi u deklaraciji je li roba obuhvaćena Zajedničkim popisom robe vojne namjene ili ovom Uredbom, a kad je za njezin izvoz potrebno odobrenje navodi pojedinosti o izdanoj dozvoli za izvoz.

2. Potrebni dodatni elementi iz ovog članka dostavljaju se u pisanom obliku ili u carinskoj deklaraciji, ovisno o slučaju.

Članak 37.

1. Zabranjuje se pružanje usluga opskrbe gorivom ili drugim brodskim zalihama ili drugih usluga za plovila koja su u vlasništvu ili pod kontrolom, izravno ili neizravno, iranskih osoba, subjekata ili tijela ako pružatelji usluga imaju informacije, među ostalim informacije od nadležnih carinskih tijela prije dolaska i prije odlaska iz članka 36., na temelju kojih mogu opravdano utvrditi da plovila prevoze robu sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene ili robu čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Uredbom, osim ako je pružanje tih usluga potrebno u humanitarne ili sigurnosne svrhe.

2. Zabranjuje se pružanje inženjerskih usluga i usluga održavanja za teretne zrakoplove koji su u vlasništvu ili pod kontrolom, izravno ili neizravno, iranskih osoba, subjekata ili tijela ako pružatelji usluga imaju informacije, među ostalim informacije od nadležnih carinskih tijela prije dolaska i prije odlaska iz članka 36., na temelju kojih mogu opravdano utvrditi da teretni zrakoplovi prevoze robu sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene ili robu čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Uredbom, osim ako je pružanje tih usluga potrebno u humanitarne ili sigurnosne svrhe.

3. Zabrane iz stavaka 1. i 2. ovog članka primjenjuju se dok se teret ne pregleda i prema potrebi zaplijeni ili zbrine, ovisno o slučaju.

Svaka se zapljena ili zbrinjavanje može, u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ili odlukom nadležnog tijela, provesti na trošak uvoznika ili naplatiti od drugih osoba ili subjekata koji su odgovorni za pokušaj nezakonite opskrbe, prodaje, prijenosa ili izvoza.

(*) Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1992/2913/oj).

(**) Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1993/2454/oj).";

17. umeću se sljedeći članci:

„Članak 37.a

1. Zabranjuje se pružanje sljedećih usluga za naftne tankere i teretne brodove koji plove pod zastavom Islamske Republike Irana ili koji su, izravno ili neizravno, u vlasništvu, najmu ili pod upravljanjem iranskih osoba, subjekata ili tijela:

(a) pružanje svih vrsta usluga klasifikacije, uključujući, među ostalim:

i. izradu i primjenu pravila o klasifikaciji ili tehničkih specifikacija o projektu, gradnji, opremi i održavanju brodova, te o sustavima upravljanja na brodu;

ii. provedbu pregleda i inspekcija u skladu s pravilima i postupcima klasifikacije;

iii. dodjelu oznake klase i izdavanje, potvrđivanje ili obnavljanje potvrda o sukladnosti s pravilima i postupcima klasifikacije;

(b) nadzor i sudjelovanje u projektiranju, gradnju i popravcima brodova i njihovih dijelova, uključujući blokove, elemente, strojeve, električne instalacije i kontrolne instalacije, kao i povezanu tehničku pomoć, financiranje ili financijsku pomoć;

(c) inspekcija, ispitivanje i odobravanje brodske opreme, materijala i sastavnih dijelova, kao i nadzor instaliranja na brod te nadzor integracije sustava;

(d) provedba provjera, inspekcija, revizija i posjeta te izdavanje, obnova ili potvrđivanje odgovarajućih potvrda i isprava o sukladnosti u ime upravnih tijela države zastave, u skladu s Međunarodnom konvencijom o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974., kako je izmijenjena (SOLAS 1974) i njezinim Protokolom iz 1988.; Međunarodnom konvencijom o sprečavanju onečišćenja s brodova iz 1973., kako je izmijenjena s njom povezanim Protokolom iz 1978., kako je izmijenjen (MARPOL 73/78); Konvencijom o međunarodnim propisima za sprečavanje sudara na moru iz 1972., kako je izmijenjena (COLREG 1972); Međunarodnom konvencijom o teretnim linijama iz 1966. (LL 1966) i s njom povezanim Protokolom iz 1988.; Međunarodnom konvencijom o standardima izobrazbe, izdavanju svjedodžbi i držanju straže pomoraca iz 1978., kako je izmijenjena (STCW); Međunarodnom konvencijom o baždarenju brodova, 1969. (TONNAGE 1969).

2. Zabrana iz stavka 1. primjenjuje se od 1. siječnja 2026.

Članak 37.b

1. Zabranjuje se stavljanje na raspolaganje plovila namijenjenih prijevozu ili skladištenju nafte i petrokemijskih proizvoda:

(a) iranskim osobama, subjektima ili tijelima; ili

(b) drugim osobama, subjektima ili tijelima, osim ako su dobavljači plovila poduzeli odgovarajuće mjere kako bi spriječili korištenje plovila za prijevoz ili skladištenje nafte ili petrokemijskih proizvoda koji su podrijetlom ili su izvezeni iz Irana.

2. Zabrana iz stavka 1. ne dovodi u pitanje izvršavanje obveza koje proizlaze iz ugovora i akcesornih ugovora iz članka 12. stavka 1. točaka (b) i (c) i članka 14. stavka 1. točaka (b) i (c), pod uvjetom da je o izvozu i prijevozu iranske sirove nafte, nafte ili petrokemijskih proizvoda obaviješteno nadležno tijelo u skladu s člankom 12. stavkom 1. ili člankom 14. stavkom 1.";

18. u članku 38. stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis u prilozima VIII. i IX;";

19. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 39.*

Za potrebe članaka 8. i 9., članka 17. stavka 2. točke (b) i članaka 30. i 35., tijela, subjekti ili nositelji prava koja proizlaze iz ugovora o podjeli proizvodnje koje su im prije 30. rujna 2025. prvotno dodijelile suverene države koje nisu Iran, ne smatraju se iranskim osobama, subjektima ili tijelima. U takvim slučajevima i u vezi s člankom 8., nadležno tijelo države članice može od tijela ili subjekata za svaku prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz ključne opreme i tehnologije iz Priloga VI. zahtijevati odgovarajuća jamstva o krajnjem korisniku.";

20. u članku 40. stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) nadležnim tijelima država članica u kojima borave ili imaju sjedište, odmah dostavljaju sve informacije koje bi olakšale poštovanje ove Uredbe, kao što su informacije o računima i iznosima zamrznutima u skladu s člankom 23., i te informacije dostavljaju Komisiji, izravno ili preko država članica;";

21. članak 41. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 41.*

Zabranjuje se sudjelovanje, svjesno i namjerno, u aktivnostima koje za cilj ili posljedicu imaju zaobilaženje mjera iz članka 2., članaka 4.a ili 4.b, članka 5. stavka 1., članaka 8., 9., 10.a, 10.b, 10.d, 10.e, 11., 13., 14.a, 15.a, 15.b, 17., 22., 23., 30., 30.a, 34., 35., 37.a ili 37.b.";

22. u članku 42. umeće se sljedeći stavak:

„3. Ako osoba, subjekt ili tijelo na koje se primjenjuje ova Uredba, ili zaposlenik ili direktor te osobe, subjekta ili tijela, u dobroj vjeri, kako je predviđeno člancima 30. i 31., otkrije informacije iz članaka 30. i 31. time ne nastaje nikakva odgovornost za instituciju ili osobu ni njihove direktore ili zaposlenike.";

23. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 43.*

1. Država članica može poduzeti sve mjere koje smatra potrebnima kako bi se osiguralo da se poštuju sve relevantne međunarodne, Unijine ili nacionalne pravne obveze o zdravlju i sigurnosti radnika i zaštiti okoliša, kad provedba ove Uredbe može utjecati na suradnju s iranskim osobama, subjektima ili tijelima.

2. Za potrebe mjere poduzete na temelju stavka 1. ne primjenjuju se zabrane iz članaka 8. i 9., članka 17. stavka 2. točke (b), članka 23. stavka 2. i članaka 30. i 35.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o odluci iz stavka 1. i svojoj namjeri izdavanja odobrenja najmanje deset radnih dana prije izdavanja odobrenja. U slučaju opasnosti za okoliš i/ili zdravlje i sigurnost radnika u Uniji zbog koje je nužno poduzeti hitne mjere, dotična država članica može izdati odobrenje bez prethodne obavijesti i o tome obavješćuje ostale države članice i Komisiju u roku od tri radna dana od izdavanja odobrenja.

Članak 43.a

1. Odstupajući od članaka 8. i 9. članka 17. stavka 1. u pogledu iranskih osoba, subjekata ili tijela iz članka 17. stavka 2. točke (b), članka 23. stavaka 2. i 3. u mjeri u kojoj se odnose na osobe, subjekte i tijela uvrštene na popis iz Priloga IX., te iz članaka 30. i 35., nadležna tijela države članice mogu odobriti, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, aktivnosti koje se odnose na istraživanje nalazišta ili iskorištavanje ugljikovodika u Uniji koje se provode na temelju dozvole za takvo istraživanje ili iskorištavanje koju je država članica izdala osobi, subjektu ili tijelu uvrštenom na popis u Prilogu IX. ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) dozvola za istraživanje nalazišta ili iskorištavanje ugljikovodika u Uniji izdana je prije datuma uvrštenja osobe, subjekta ili tijela na popis iz Priloga IX.; i

(b) odobrenje je potrebno kako bi se izbjegla ili popravila šteta u okolišu u Uniji ili kako bi se spriječilo trajno uništenje vrijednosti dozvole, među ostalim osiguranjem cjevovoda i infrastrukture koji se koriste za aktivnosti za koje je izdana dozvola, na privremenoj osnovi. Ta dozvola može uključivati mjere koje se poduzimaju u skladu s nacionalnim propisima.

2. Odstupanje iz stavka 1. odobrava se samo na potrebno razdoblje, a njegovo trajanje nije dulje od trajanja dozvole izdane osobi, subjektu ili tijelu uvrštenom na popis iz Priloga IX. Ako nadležno tijelo smatra da je potrebna subrogacija ugovora ili odredba o odšteti, trajanje odstupanja ne smije biti dulje od pet godina.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svojoj namjeri izdavanja odobrenja najmanje deset radnih dana prije izdavanja odobrenja. U slučaju opasnosti za okoliš u Uniji zbog koje je nužno poduzeti hitne mjere kako bi se spriječila šteta u okolišu, dotična država članica može izdati odobrenje bez prethodne obavijesti i o tome obavješćuje ostale države članice i Komisiju u roku od tri radna dana od izdavanja odobrenja.”;

24. u članku 44. stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) o financijskim sredstvima zamrznutima u skladu s člankom 23. i odobrenjima izdanima u skladu s člancima 24., 25., 26. i 27.”;

25. članci 45. i 46. zamjenjuju se sljedećim:

„*Članak 45.*

Komisija:

(a) mijenja Prilog II. na temelju odluka Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbora za sankcije ili na temelju informacija koje dostave države članice;

(b) mijenja priloge II.A, III., IV., IV.A, V., VI., VI.A, VI.B, VII., VII.A, VII.B i X. na temelju informacija koje dostave države članice.

Članak 46.

1. Ako Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbor za sankcije uvrsti na popis fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo, Vijeće tu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo uključuje u Prilog VIII.

2. Ako Vijeće odluči da se na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo primjenjuju mjere iz članka 23. stavaka 2. i 3., ono na odgovarajući način mijenja Prilog IX.

3. Vijeće svoju odluku i razloge za uvrštenje na popis dostavlja fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavka 1. ili 2. izravno, ako je adresa poznata, ili objavom službene obavijesti, i toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.

4. Ako se podnesu očitovanja ili iznesu važni novi dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku i o tome na odgovarajući način obavješćuje fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

5. Ako Ujedinjeni narodi donesu odluku o brisanju fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela s popisa ili promjeni identifikacijskih podataka uvrštene fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela, Vijeće na odgovarajući način mijenja Prilog VIII.

6. Popis u Prilogu IX. redovito se preispituje, a najmanje svakih 12 mjeseci.”;

26. prilozi se mijenjaju u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. rujna 2025.

Za Vijeće

Predsjednik

M. BØDSKOV

PRILOG

Prilozi Uredbi (EZ) br. 267/2012 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG I.*

DIO A

Roba i tehnologija iz članka 2. stavaka 1. 2. i 4., članka 3. stavka 3., članka 5. stavka 1., članka 6., članka 8. stavka 4., članka 17. stavka 2. i članka 31. stavka 1.

Ovim Prilogom obuhvaćena je sva roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009, kako su u njoj definirane, osim one navedene u dijelu A. Relevantne zabrane ne primjenjuju se na izvršenje do 1. siječnja 2026. ugovora o robi i tehnologiji iz dijela C sklopljenih prije 30. rujna 2025.

	Opis
1.	Sustavi i oprema za ‚sigurnost informacija' za krajnju namjenu u pružanju javnih telekomunikacijskih i internetskih usluga ili za zaštitu koju pruža mrežni operater tih usluga, uključujući komponente potrebne za usluge upravljanja, instalacije (uključujući instalaciju na licu mjesta), održavanja (provjeru), popravka, remonta i obnove koje se odnose na te sustave i opremu kako slijedi: a. Sustavi, oprema, ‚elektronički sklopovi' za određene aplikacije, moduli i integrirani sklopovi za ‚sigurnost informacija' za mreže kao što su wifi, 2G, 3G, 4G ili fiksne mreže (klasični ADSL ili optički kabeli, kako slijedi, te druge za to posebno projektirane dijelove za ‚sigurnost informacija': *NAPOMENA: Za kontrolu prijamne opreme globalnih navigacijskih satelitskih sustava koji sadrže ili koriste dešifriranje (tj. GPS ili GLONASS), vidjeti 7A005. u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 428/2009.* 1. Projektirani ili modificirani za primjenu ‚kriptografije' koja koristi digitalne tehnike koje izvode bilo koju kriptografsku funkciju osim autentifikacije ili digitalnog potpisa koji imaju koju od sljedećih karakteristika: *Tehničke napomene:* 1. Funkcije autentifikacije ili digitalnog potpisa uključuju njihovu pridruženu funkciju upravljanja ključem. 2. Autentifikacija uključuje sve aspekte kontrole pristupa bez šifriranja datoteka ili teksta, osim kad je to izravno povezano sa zaštitom lozinki, osobnih identifikacijskih brojeva (PIN-ova) ili sličnih podataka radi sprečavanja neovlaštenog pristupa. 3. ‚Kriptografija' ne uključuje tehnike komprimiranja ili kodiranja podataka koji su ‚nepromjenjivi'. *Napomena: 1.a.1. uključuje opremu projektiranu ili pripremljenu za korištenje ‚kriptografije' koja koristi analogna načela kada se primjenjuje s digitalnim tehnikama.* a. *‚simetrični algoritam' s duljinom ključa većom od 56 bita; ili* b. *‚asimetrični algoritam' gdje se sigurnost algoritma temelji na bilo čemu od sljedećeg:* 1. *faktorizaciji cijelih brojeva iznad 512 bita (npr. RSA);* 2. *izračunu odvojenih algoritama u multiplikativnoj skupini konačnoga polja većega od 512 bitova (npr. Diffie-Hellman preko Z/pZ); ili* 3. *odvojenim logaritmima u skupini, osim onih koji su spomenuti u 1.a.1.b.2. iznad 112 bitova (npr. Diffie-Hellman preko elipse);*
2.	‚Softver' kako slijedi, za krajnju namjenu u pružanju javnih telekomunikacijskih i internetskih usluga ili za zaštitu koju pruža mrežni operater tih usluga: a. ‚Softver' posebno projektiran ili modificiran za ‚upotrebu' opreme navedene pod 1.a.1 ili ‚softvera' navedenog pod 2.b.1; b. Poseban ‚softver': 1. ‚Softver' koji ima značajke ili obavlja ili simulira funkcije opreme navedene pod 5A002.a.1;

	Opis
3.	‚Tehnologija' sukladno Općoj napomeni o tehnologiji za ‚upotrebu' opreme navedene pod točkom 1.a.1. ili ‚softver' naveden pod točkama 2.a. ili 2.b.1 ovog popisa, za krajnju namjenu u pružanju javnih telekomunikacijskih i internetskih usluga ili za zaštitu koju pruža mrežni operater tih usluga.

DIO B

Članak 6. primjenjuje se na sljedeću robu:

Roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009	Opis
0A001	‚Nuklearni reaktori' i posebno za njih projektirana ili pripremljena oprema i komponente: a. ‚nuklearni reaktori'; b. metalne posude ili njihovi radionički pripremljeni glavni dijelovi, uključujući poklopac reaktorske posude pod tlakom, posebno projektirani ili pripremljeni za smještanje jezgre ‚nuklearnog reaktora'; c. manipulativna oprema posebno projektirana ili pripremljena za umetanje ili uklanjanje goriva u ‚nuklearnom reaktoru'; d. kontrolne šipke posebno projektirane ili pripremljene za nadziranje procesa fisije u ‚nuklearnom reaktoru', konstrukcije za njihovu potporu ili ovjes, pogonski mehanizmi šipki ili cijevi vodilice za šipke; e. tlačne cijevi posebno projektirane ili pripremljene da sadrže gorive elemente i primarno rashladno sredstvo u ‚nuklearnom reaktoru' pri radnom pritisku višem od 5,1 MPa; f. cirkonij metal i slitine u obliku cijevi ili sklopa cijevi u kojima je odnos hafnija prema cirkoniju manji od 1:500 masenog udjela, posebno projektirani ili pripremljenih za upotrebu u ‚nuklearnom reaktoru'; g. pumpe za rashladno sredstvo posebno projektirane ili pripremljene za protok primarnog sredstva za hlađenje ‚nuklearnih reaktora'; h. ‚unutarnji dijelovi nuklearnog reaktora' posebno projektirani ili pripremljeni za upotrebu u ‚nuklearnom reaktoru', uključujući potporne stupove za jezgru, kanale za gorivo, toplinske štitove, skretne ploče, rešetkaste podupirače jezgre i ploče difuzora; *Napomena: u 0A001.h. ‚unutarnji dijelovi nuklearnog reaktora' znači svaka veća konstrukcija u reaktorskoj posudi koja ima jednu ili više funkcija, kao što je potpora za jezgru, održavanje centriranosti goriva, usmjeravanje protoka primarnog rashladnog sredstva, osiguravanje zaštite od radioaktivnog zračenja za reaktorske posude i upravljanje instrumentacijom u jezgri.* i. izmjenjivači topline (generatori pare) posebno projektirani ili pripremljeni za kruženje primarnog sredstva za hlađenje ‚nuklearnog reaktora'; j. instrumenti za otkrivanje i mjerenje neutrona posebno projektirani ili pripremljeni za utvrđivanje razine neutronskog toka unutar jezgre ‚nuklearnog reaktora'.
0C002	Niskoobogaćeni uran iz točke 0C002 kad je ugrađen u sastavljene nuklearne gorivne elemente.

DIO C

Roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009	Opis
5A002	Sustavi za ‚informacijsku sigurnost', oprema i komponente za njih kako slijedi: a. Sustavi, oprema, ‚elektronički sklopovi' za određene aplikacije, moduli i integrirani sklopovi za ‚sigurnost informacija', kako slijedi, te druge za to posebno projektirane komponente: *NAPOMENA: Za kontrolu prijamne opreme globalnih navigacijskih satelitskih sustava koji sadrže ili koriste dešifriranje (tj. GPS ili GLONASS) vidjeti 7A005.* 1. Projektirani ili modificirani za primjenu ‚kriptografije' koja koristi digitalne tehnike koje izvode bilo koju kriptografsku funkciju osim autentifikacije ili digitalnog potpisa koji imaju koju od sljedećih karakteristika: *Tehničke napomene:* *1. Funkcije autentifikacije ili digitalnog potpisa uključuju njihovu pridruženu funkciju upravljanja ključem.* *2. Autentifikacija uključuje sve aspekte kontrole pristupa bez šifriranja datoteka ili teksta, osim kad je to izravno povezano sa zaštitom lozinki, osobnih identifikacijskih brojeva (PIN-ova) ili sličnih podataka radi sprečavanja neovlaštenog pristupa.* *3. ‚Kriptografija' ne uključuje tehnike komprimiranja ili kodiranja podataka koji su ‚nepromjenjivi'.* *Napomena: 5A002.a.1. uključuje opremu projektiranu ili pripremljenu za korištenje ‚kriptografije' koja koristi analogna načela kada se primjenjuje s digitalnim tehnikama.* a. ‚simetrični algoritam' s duljinom ključa većom od 56 bita; ili b. ‚asimetrični algoritam' gdje se sigurnost algoritma temelji na bilo čemu od sljedećeg: 1. faktorizaciji cijelih brojeva iznad 512 bita (npr. RSA); 2. izračunu odvojenih algoritama u multiplikativnoj skupini konačnoga polja većega od 512 bitova (npr. Diffie-Hellman preko Z/pZ); ili 3. odvojenim logaritmima u skupini, osim onih koji su spomenuti u 5A002.a.1.b.2. iznad 112 bitova (npr. Diffie-Hellman preko elipse);
5D002	‚Softver' kako slijedi: a. ‚Softver' posebno projektiran ili modificiran za ‚upotrebu' opreme navedene pod 5A002. a.1 ili ‚softvera' navedenog pod 5D002.c.1; c. Poseban ‚softver': 1. ‚Softver' koji ima značajke ili obavlja ili simulira funkcije opreme navedene pod 5A002. a.1; *Napomena: 5D002 ne odnosi se na ‚softver' kako slijedi:* *a. ‚softver' potreban za ‚upotrebu' opreme isključene iz kontrole na temelju napomene uz točku 5A002;* *b. ‚softver' koji daje neku od funkcija opreme izuzete iz kontrole u napomeni za 5A002.*
5E002	‚Tehnologija' sukladno Općoj napomeni o tehnologiji za ‚upotrebu' opreme navedene pod točkom 5A002.a.1 ili ‚softver' naveden pod točkom 5D002.a. ili 5D002.c.1. ovog popisa.";

2. Prilog II. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG II.

Roba i tehnologija iz članka 2. stavka 1., članka 2. stavaka 2. i 4., članka 3. stavka 3., članka 5. stavka 1., članka 8. stavka 4., članka 17. stavka 2., članka 31. stavka 1. i članka 45.

UVODNE NAPOMENE

1. Osim ako je drukčije navedeno, referentni brojevi u stupcu ‚Opis' u nastavku odnose se na opise robe i tehnologije s dvojnom namjenom iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009.

2. Referentni broj u stupcu ‚Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009' u nastavku znači da značajke robe u stupcu ‚Opis' ne odgovaraju parametrima iz opisa robe i tehnologije s dvojnom namjenom na koju se odnosi referentni broj.

3. Definicije pojmova u ‚jednostrukim navodnicima' navedene su u tehničkoj napomeni uz odgovarajuću stavku.

4. Definicije pojmova u ‚dvostrukim navodnicima' navedene su u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 428/2009.

OPĆE NAPOMENE

1. Predmet zabrana iz ovog Priloga ne smije se poništiti izvozom bilo koje nezabranjene robe (uključujući pogon) koja sadržava jednu ili više zabranjenih komponenata kad je zabranjena komponenta ili komponente osnovni element robe i moguće ga je odstraniti ili upotrijebiti u druge svrhe.

NAPOMENA: *Pri procjeni treba li zabranjenu komponentu ili komponente smatrati glavnim elementom, potrebno je odvagnuti faktore količine, vrijednosti i upotrijebljenog tehnološkog znanja (know-how) te druge posebne okolnosti zbog kojih bi zabranjena komponenta ili komponente mogle postati glavnim elementom nabavljene robe.*

2. Roba navedena u ovom Prilogu obuhvaća novu i rabljenu robu.

OPĆA NAPOMENA O TEHNOLOGIJI (GTN)

1. Prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz ‚tehnologije' koja je ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' robe čija je prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz zabranjen u dijelu A (Roba) dalje u tekstu, zabranjena je u skladu s odredbama odjeljka II.B.

2. Prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz ‚tehnologije' koja je ‚potrebna' za ‚razvoj', ili ‚proizvodnju' robe čija je prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz kontroliran u dijelu A (Roba) Priloga III. zabranjena je u skladu s odredbama odjeljka II.B.

3. ‚Tehnologija' ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' ostaje pod zabranom i onda kad se primjenjuje na nezabranjenu robu.

4. Zabrane se ne odnose na onu ‚tehnologiju' koja je minimalno potrebna za postavljanje, rad, održavanje (provjeru) i popravak robe koja nije zabranjena ili čiji je izvoz odobren u skladu s Uredbom (EZ) br. 423/2007, Uredbom (EU) br. 961/2010 ili ovom Uredbom.

5. Zabrane prijenosa ‚tehnologije' ne vrijede za ‚javno dostupne' informacije, za ‚temeljna znanstvena istraživanja' ili za najnužnije minimalne podatke potrebne za zahtjev za priznavanje patenta.

II.A. ROBA

A0. Nuklearni materijali, postrojenja i oprema

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A0.001	Žarulje sa šupljom katodom kako slijedi: a. jodne žarulje sa šupljom katodom s prozorima od čistoga silicija ili kvarca (kremena) b. šuplje katodne lampe od urana.	—
II.A0.002	Faradayevi izolatori s valnom duljinom između 500 nm i 650 nm	—
II.A0.003	Optičke mrežice za valnu duljinu između 500 nm i 650 nm	—
II.A0.004	Optička vlakna s valnom duljinom između 500 nm i 650 nm prevučena antirefleksnim slojem za valnu duljinu između 500 nm i 650 nm i promjera sredine (jezgre) većega od 0,4 mm, ali ne većega od 2 mm	—
II.A0.005	Komponente nuklearnih reaktorskih posuda i testne opreme, osim onih iz točke 0A001: 1. brtvila 2. unutarnje komponente 3. oprema za brtvljenje, testiranje i mjerenje	0A001
II.A0.006	Nuklearni upozoravajući sustavi za otkrivanje, identifikaciju ili određivanje količine radioaktivnih tvari i zračenja nuklearnoga podrijetla i za njih posebno projektirane komponente, osim onih navedenih pod točkom 0A001.j ili 1A004.c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Ventili s mijehom od aluminijske slitine ili nehrđajućega čelika vrste 304, 304L ili316L. *Napomena*: *Ova točka ne uključuje ventile s mijehom definirane pod 0B001.c.6 i 2A226.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Laserska zrcala, osim onih iz stavke 6A005.e, koja se sastoje od supstrata s koeficijentom termalne ekspanzije od najviše 10-6 K-1 pri 20 °C (npr. kremensko staklo ili safir). *Napomena: Ovom točkom nisu obuhvaćeni optički sustavi projektirani posebno za astronomske aplikacije, osim zrcala koja sadržavaju kremensko staklo.*	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Laserske leće, osim onih navedenih u 6A005.e.2., koje se sastoje od supstrata s koeficijentom toplotnog rastezanja 10-6 K-1 ili manje pri 20 °C (npr. kvarcno staklo).	0B001.g, 6A005.e.2

A0. Nuklearni materijali, postrojenja i oprema

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A0.010	Cijevi, cijevni sustavi, prirubnice, vezni elementi izrađeni od nikla ili slitina nikla ili su njima prevučeni, s masenim udjelom nikla većim od 40 %, osim onih navedenih u točki 2B350.h.1.	2B350
II.A0.011	Vakuumske pumpe, osim onih navedenih u točki 0B002.f.2 ili 2B231: Turbomolekularne pumpe koje imaju protok jednak ili veći od 400 l/s, Vakuumske predpumpe tipa Roots (Roots type vacuum roughing pumps) s volumnim usisnim protokom većim od 200 m^3/h. Vijčani suhi kompresor i vijčane suhe vakuumske pumpe osiromašeni uran.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Zabrtvljeno kućište za manipulaciju, skladištenje i rukovanje radioaktivnim tvarima (vruće stanice).	0B006
II.A0.013	‚Prirodni uran' ili ‚osiromašeni uran' ili torij u obliku kovine, slitine, kemijskoga spoja ili koncentrata i svaki drugi materijal koji sadržava jedan ili više od gore navedenih sastojaka, osim onih navedenih u točki 0C001.	0C001
II.A0.014	Detonacijske komore s kapacitetom apsorpcije eksplozije ekvivalenta većega od 2,5 kg TNT.	—

A1. Materijali, kemikalije, ‚mikroorganizmi' i ‚toksini'

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A1.001	Bis(2-etilheksil) fosforna kiselina (HDEHP iliD2HPA) CAS 298-07-7 topiva u bilo kojoj količini, čistoće veće od 90 %.	—
II.A1.002	Fluor (kemijski identifikacijski broj (CAS)): 7782-41-4), s čistoćom od najmanje 95 %.	—
II.A1.005	Elektrolitičke ćelije za proizvodnju fluora izlaznog kapaciteta većeg od 100 g fluora na sat. *Napomena*: *Ova točka ne uključuje elektrolitske stanice navedene pod točkom 1B225.*	1B225
II.A1.006	Katalizatori osim onih zabranjenih točkom 1A225, koji sadržavaju platinu, paladij ili rodij, upotrebljivi su za poticanje reakcije razmjene vodikova izotopa između vodika i vode pri dobivanu tritija iz teške vode ili za proizvodnju teške vode.	1B231, 1A225

A1. Materijali, kemikalije, ‚mikroorganizmi' i ‚toksini'

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A1.007	Aluminij i njegove slitine, osim onih navedenih u točki 1C002.b.4 ili 1C202.a, u sirovu ili poluprerađenu obliku koji imaju jednu od sljedećih karakteristika: a. mogu podnijeti graničnu čvrstoću na vlak od 460 MPa ili više pri 293 K (20 °C); ili b. vlačnu čvrstoću od 415 MPa ili više na 298 K (25 °C).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Magnetske kovine svih vrsta i svih oblika, s početnom relativnom propusnošću od 120 000 ili više i debljinom od 0,05 do 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	‚Vlaknasti ili filamentni materijali' ili preprezi (smolom impregnirani sloj tkanine) kako slijedi: *NAPOMENA: VIDJETI TAKOĐER II.A1.019.A.* a. ugljikovi ili aramidni ‚vlaknasti ili filamentni materijali' koji imaju bilo koju od sljedećih značajki: 1. ‚specifičan modul' veći od 10×10^6 m; ili 2. ‚specifičnu vlačnu čvrstoću' veću od 17×10^4 m; b. stakleni ‚vlaknasti ili filamentni materijali' koji imaju bilo koju od sljedećih karakteristika: 1. ‚specifičan modul' veći od $3{,}18 \times 10^6$ m; ili 2. ‚specifičnu vlačnu čvrstoću' veću od $76{,}2 \times 10^3$ m; c. neprekinute ‚niti', ‚predivo', ‚pređa' ili ‚trake' impregnirani termoaktivnom smolom širine 15 mm ili manje (predimpregnirani materijali), izrađeni od ugljikovih ili staklenih ‚vlaknastih ili filamentnih materijala', osim onih navedenih u točki II.A1.010.a. ili b. *Napomena: Ova točka ne obuhvaća ‚vlaknaste ili filamentne materijale' definirane u točkama 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a i 1C210.b.*	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Vlakna impregnirana umjetnim ili prirodnim smolama (preprezi), vlakna prevučena kovinom ili ugljikom (predoblici) ili ‚predoblici ugljikovih vlakana', kako slijedi: a. izrađena od ‚vlaknastih ili filamentnih materijala' navedenih pod točkom II.A1.009; b. ugljikovi ‚vlaknasti ili filamentni materijali' impregnirani ‚matricom' epoksi smola (preprezi), iz točke 1C010.a, 1C010.b ili 1C010.c, koji se upotrebljavaju pri popravku dijelova ili laminata zrakoplova čija veličina pojedine ploče ne prelazi 50 cm × 90 cm; c. preprezi navedeni u točkama 1C010.a., 1C010.b. ili 1C010.c., impregnirani fenolnim ili epoksi smolama i temperaturom prijelaza u staklo (Tg) nižom od 433 K (160 °C) i temperaturom vulkaniziranja nižom od temperature prelaska u staklo. *Napomena: Ova točka ne obuhvaća ‚vlaknaste ili filamentne materijale' definirane u točki 1C010.e.*	1C010.e 1C210

A1. Materijali, kemikalije, ‚mikroorganizmi' i ‚toksini'

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A1.011	Keramički kompozitni materijali ojačani sa silicij-ugljikovim vlaknima za nosne dijelove (vrhove projektila), vozila za povratak u zemljinu atmosferu, zaklopce mlaznica, upotrebljivi kod ‚projektila', osim onih navedenih u točki 1C107.	1C107
II.A1.012	Legirani čelici, osim onih navedenih u 1C116 ili 1C216, koji ‚mogu podnijeti' graničnu čvrstoću na vlak od 2 050 MPa ili više, pri 293 K (20 °C). *Tehnička napomena:* *Izraz ‚legirani čelici koji mogu podnijeti' obuhvaća legirane čelike prije i poslije toplinske obrade.*	1C216
II.A1.013	Volfram, tantal, volfram karbid, tantal karbid i slitine, koji imaju obje navedene karakteristike: a. u oblicima sa šupljom cilindričnom ili sferičnom simetrijom (uključujući segmente cilindra) unutarnjeg promjera između 50 mm i 300 mm; i b. imaju masu veću od 5 kg. *Napomena: Ova točka ne obuhvaća volfram, volfram karbid i slitine definirane u točki 1C226.*	1C226
II.A1.014	Elementarni prah kobalta, neodima ili samarija ili slitina ili njihovih mješavina čiji je maseni udio kobalta, neodima ili samarija najmanje 20 %, s veličinom čestica manjom od 200 μm.	—
II.A1.015	Čisti tributil fosfat (TBP) [CAS br. 126-73-8] ili bilo koja mješavina čiji je maseni udio TBP-a veći od 5 %	—
II.A1.016	Legirani čelik, osim čelika zabranjenoga u točki 1C116, 1C216 ili II.A1.012 *Tehnička napomena:* *Legirani čelici su slitine željeza čije su opće karakteristike visok udio nikla, veoma nizak udio ugljika i upotreba nadomjesnih elemenata ili precipitata kako bi se postiglo očvršćivanje starenjem.*	—
II.A1.017	Kovine, kovinski prah i materijal kako slijedi: a. volfram i slitine volframa, osim onih zabranjenih točkom 1C117, u obliku jednakih sferičnih ili atomiziranih čestica promjera 500 μm ili manje s masenim udjelom volframa 97 % ili više; b. molibden i slitine molibdena, osim onih zabranjenih točkom 1C117, u obliku jednakih sferičnih ili atomiziranih čestica promjera 500 μm ili manje s masenim udjelom molibdena 97 % ili više; c. materijali volframa u krutom obliku, osim onih zabranjenih točkom 1C226 ili II. A1.013 koji su sastavljeni od sljedećih materijala: 1. volfram i slitine čiji je maseni udio volframa 97 % ili veći; 2. od slitine volframa s bakrom s masenim udjelom volframa 80 % ili više; ili 3. slitina volframa sa srebrom s masenim udjelom volframa 80 % ili više.	—

A1. Materijali, kemikalije, ‚mikroorganizmi' i ‚toksini'

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A1.018	Meke magnetske slitine sa sljedećim kemijskim sastavom: (a) sadržaj željeza između 30 % i 60 %, i (b) sadržaj kobalta između 40 % i 60 %.	—
II.A1.019	‚Vlaknasti ili filamentni materijali' ili preprezi, koji nisu zabranjeni u Prilogu I. ili Prilogu II. (u točkama II.A1.009, II.A1.010) ovoj Uredbi ili koji nisu navedeni u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 428/2009, kako slijedi: (a) ugljikovi ‚vlaknasti ili filamentni materijali'; *Napomena*: *II.A1.019a. ne obuhvaća tkanine.* (b) neprekinute ‚niti', ‚predivo', ‚pređa' ili ‚trake' impregnirane termoaktivnom smolom izrađene od ugljikovih ‚vlaknastih ili filamentnih materijala'; (c) neprekinute ‚niti', ‚predivo', ‚pređa' ili ‚trake' izrađeni od poliakrilonitrila (PAN).	—

A2 Obrada materijala

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A2.001	Sustavi za ispitivanje vibracija, njihova oprema i komponente, osim onih navedenih u točki 2B116: a. sustavi za ispitivanje vibracija koji koriste tehnike povratne veze ili zatvorene petlje i koji uključuju digitalni upravljački sklop, koji mogu vibrirati sustav pri 0,1 g rms ili više u cijelom rasponu od 0,1 Hz do 2 kHz i prenosivim silama od 50 kN ili većim, mjereno na ‚mjernom stolu'; b. digitalni upravljački sklopovi, kombinirani s posebno predviđenim ‚softverom' za ispitivanje vibracija, s kontrolnom pojasnom širinom u realnom vremenu većom od 5 kHz namijenjeni za korištenje zajedno sa sustavima za ispitivanje vibracija navedenim u točki a.; c. odbijači vibracija (jedinice za miješanje), sa ili bez pridruženih pojačala, koji mogu prenositi silu od 50 kN ili više, mjereno na ‚mjernom stolu', i koji se koriste u sustavima za ispitivanje vibracija navedenim u točki (a); d. potporne konstrukcije za ispitivanje i elektronske jedinice namijenjene uklapanju više kombiniranih višestrukih jedinica za miješanje u sustav koji može pružiti učinkovitu složenu silu od 50 kN ili veću, mjereno na ‚mjernom stolu', i koji se koriste u vibracionim sustavima navedenim u točki (a). *Tehnička napomena:* *‚Mjerni stol' znači ravan stol ili površinu, bez ugrađenih uređaja ili armature.*	2B116

A2 Obrada materijala		
Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A2.002	Alatni strojevi i komponente te numerički upravljači za alatne strojeve, kako slijedi: a. alatni strojevi za brušenje koji imaju točnost postavljanja sa ‚svim raspoloživim kompenzacijama' jednaku ili manju (bolju) od 15 μm prema ISO 230/2 (1988) (1) ili nacionalnim ekvivalentima uzduž bilo koje linearne osi; *Napomena*: *Ova točka ne obuhvaća alatne strojeve za brušenje definirane u točkama 2B201.b i 2B001.c.* b. komponente i numeričke kontrole posebno projektirane za alatne strojeve navedene u točkama 2B001, 2B201 ili pod a.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Strojevi za uravnotežavanje i s njima povezana oprema: a. strojevi za uravnotežavanje namijenjeni ili modificirani za zubarsku ili drugu medicinsku opremu, koji imaju sve sljedeće karakteristike: 1. ne mogu uravnotežavati rotore/sklopove mase veće od 3 kg; 2. mogu uravnotežavati rotore/sklopove pri brzinama većim od 12 500 rpm; 3. mogu ispravljati neuravnoteženost na dvije ravnine; i 4. mogu uravnotežavati do rezidualne specifične neuravnoteženosti od 0,2 g × mm po kg mase rotora; b. glave pokazivača namijenjene ili modificirane za korištenje sa strojevima navedenim u gornjoj točki (a). *Tehnička napomena:* *Glave pokazivača ponekad se nazivaju instrumenti za uravnotežavanje.*	2B119
II.A2.004	Uređaji na daljinsko rukovanje koji se mogu koristiti za aktivnosti na daljinu, kad se radi o radiokemijskom odvajanju ili vrućim ćelijama, osim onih navedenih u točki 2B225, koji imaju koju od sljedećih karakteristika: a. sposobnost prodiranja 0,3 m ili više u vruću stijenku ćelije (rad kroz stijenku); ili b. sposobnost premošćivanja preko vrha vruće ćelije debljine stijenke 0,3 m ili više (rad preko stijenke).	2B225
II.A2.006	Peći koje mogu raditi na temperaturi iznad 400 °C: a. peći za oksidaciju b. peći za toplinsku obradu uz kontroliranu atmosferu *Napomena*: *Ova točka ne obuhvaća tunelske peći s valjčanim transportom, tunelske peći s pomičnim vozilom, tunelske peći s transportnim trakom, potisne ili komorne peći, posebno projektirane za proizvodnju stakla, keramičke stolne posude ili strukturne keramike.*	2B226 2B227

A2 Obrada materijala		
Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A2.007	‚Pretvarači tlaka', osim onih iz točke 2B230, koji mogu mjeriti apsolutni tlak u svakoj točki u rasponu od 0 do 200 kPa i koji imaju obje sljedeće karakteristike: a. elemente osjetljive na promjene tlaka zaštićene ‚materijalima otpornima na koroziju uranijevim heksafluoridom (UF6)' ili izrađene od njih; i b. imaju bilo koju od sljedećih značajki: 1. punu skalu od manje od 200 kPa i ‚točnost' veću od ± 1 % pune skale; ili 2. mjerno područje od 200 kPa ili više i ‚točnost' veću od 2 kPa.	2B230
II.A2.011	Centrifugalni odjeljivači (separatori), koji omogućuju neprekidno odvajanje bez širenja aerosola i izrađeni su od: 1. slitina s masenim udjelom nikla većim od 25 % i masenim udjelom kroma većim od 20 %; 2. fluoropolimera; 3. stakla (uključujući postakljenu ili ocakljenu presvlaku ili oblogu stakla); 4. nikla ili slitina s masenim udjelom nikla većim od 40 %; 5. tantala ili slitina tantala; 6. titanija ili slitina titanija; ili 7. cirkonija ili slitina cirkonija. *Napomena*: *Ova točka ne obuhvaća centrifugalne odjeljivače (separatore) navedene pod točkom 2B352.c.*	2B352.c
II.A2.012	Sinterirani metalni filtri izrađeni od nikla ili slitine nikla s udjelom mase nikla 40 %. *Napomena*: *Ova točka ne obuhvaća filtre iz točke 2B352.d.*	2B352.d
II.A2.013	Strojevi za oblikovanje vrtnjom i strujanjem, osim onih kontroliranih točkama 2B009, 2B109 ili 2B209, koji imaju snagu valjka veću od 60 kN i za njih posebno projektirane komponente. *Tehnička napomena:* *Za potrebe točke II.A2.013 strojevi koji objedinjuju funkciju za oblikovanje vrtnjom i funkciju za oblikovanje strujanjem smatraju se strojevima za oblikovanje strujanjem.*	—

A2 Obrada materijala		
Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A2.014	Oprema za ekstrakciju tekućina-tekućina (taložni mikseri, pulsne kolone, centrifugalni kontaktori); tekućinski distributeri, parni distributeri ili tekućinski skupljači izrađeni za takvu opremu, kod kojih su sve površine koje dolaze u izravan dodir s kemikalijom(ama) koja (koje) se prerađuje (prerađuju) izrađene od bilo kojeg od sljedećih materijala: *NAPOMENA: VIDJETI TAKOĐER III.A2.008.* a. izrađeni su od bilo kojeg od sljedećih materijala: 1. slitina s masenim udjelom nikla većim od 25 % i masenim udjelom kroma većim od 20 %; 2. fluoropolimera; 3. stakla (uključujući postakljenu ili ocakljenu presvlaku ili oblogu stakla); 4. grafita ili ‚ugljičnog grafita'; 5. nikla ili slitina s masenim udjelom nikla većim od 40 %; 6. tantala ili slitina tantala; 7. titanija ili slitina titanija; ili 8. cirkonija ili slitina cirkonija; ili b. izrađene od nehrđajućega čelika i jednog ili više materijala navedenih u točki II.A2.014. a. *Tehnička napomena:* *‚Ugljični grafit' je kompozit amorfnog ugljika i grafita s masenim udjelom grafita od 8 % ili većim.*	2B350.e
II.A2.015	Industrijska oprema i komponente, osim onih navedenih u točki 2B350.d: *NAPOMENA: VIDJETI TAKOĐER III.A2.009.* Izmjenjivači topline ili kondenzatori s površinom za prijenos topline većom od 0,05 m^2, i manjom od 30 m^2; te za takve toplinske izmjenjivače ili kondenzatore izrađeni valjci, ploče, navoji ili blokovi (jezgre), kod kojih su sve površine koje dolaze u neposredan dodir s tekućinom (tekućinama) jedno od sljedećega: a. izrađeni su od bilo kojeg od sljedećih materijala: 1. slitina s masenim udjelom nikla većim od 25 % i masenim udjelom kroma većim od 20 %; 2. fluoropolimera; 3. stakla (uključujući postakljenu ili ocakljenu presvlaku ili oblogu stakla); 4. grafita ili ‚ugljičnog grafita'; 5. nikla ili slitina s masenim udjelom nikla većim od 40 %; 6. tantala ili slitina tantala; 7. titanija ili slitina titanija; 8. cirkonija ili slitina cirkonija; 9. silicijeva karbida; ili 10. titanijeva karbida; ili b. izrađene od nehrđajućega čelika i jednog ili više materijala navedenih u točki II.A2.015. a. *Napomena: Ova točka ne obuhvaća hladnjake za vozila.* *Tehnička napomena:* *Materijali koji se upotrebljavaju za brtve i zaklopce i drugu opremu za brtvljenje ne utječu na kontrolni status pumpe.*	2B350.d

A2 Obrada materijala

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A2.016	Pumpe s višestrukim brtvama ili bez brtvi, osim onih navedenih u točki 2B350.i, pogodne za korozivne tekućine, kod kojih je maksimalan protok po specifikaciji proizvođača veći od 0,6 m^3/sat, ili vakuumske pumpe sa specificiranim najvećim protokom po specifikaciji proizvođača većim od 5 m^3/sat [mjerenim u uvjetima standardne temperature (273 K ili 0 °C) i tlaka (101,3 kPa)]; i obavijači (tijela pumpi), predoblikovane košuljice obavijača, krilca, rotori i mlaznice mlazne pumpe namijenjene za takve pumpe, kod kojih su sve površine koje dolaze u izravan dodir s kemikalijom (kemikalijama) koje se prerađuju jedno od sljedećeg: *NAPOMENA: VIDJETI TAKOĐER III.A2.010.* a. izrađeni su od bilo kojeg od sljedećih materijala: 1. slitina s masenim udjelom nikla većim od 25 % i masenim udjelom kroma većim od 20 %; 2. keramike; 3. ferosilicija; 4. fluoropolimera; 5. stakla (uključujući postakljenu ili ocakljenu presvlaku ili oblogu stakla); 6. grafita ili ‚ugljičnog grafita' 7. nikla ili slitina s masenim udjelom nikla većim od 40 %; 8. tantala ili slitina tantala; 9. titanija ili slitina titanija; 10. cirkonija ili slitina cirkonija; 11. niobija (kolumbij) ili slitine niobija; ili 12. Slitina aluminija; ili b. izrađene od nehrđajućega čelika i jednog ili više materijala navedenih u točki II.A2.016. a. *Tehnička napomena:* *Materijali koji se upotrebljavaju za brtve i zaklopce i drugu opremu za brtvljenje ne utječu na kontrolni status pumpe.*	2B350.i

A3 Elektronika

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A3.001	Visokonaponske jedinice jednosmjerne struje za energetsko napajanje koje imaju sljedeće karakteristike: a. sposobnost za kontinuirani rad u vremenskom razdoblju od osam sati, s naponom od 10 kV ili više i s izlaznom snagom od 5 kW ili više, sa ili bez otpadaka; i b. stabilnost struje ili napona bolju od 0,1 %, u vremenskom razdoblju od četiri sata. *Napomena: Ova točka ne obuhvaća jedinice za napajanje navedene u točkama 0B001.j.5 i3A227.*	3A227

A3 Elektronika		
Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A3.002	Maseni spektrometri, osim onih navedenih u točki 3A233 ili 0B002.g, koji mogu mjeriti ione od 200 jedinica atomske mase ili više i koji imaju razlučivost bolju od 2 dijela u 200, kako slijedi, i njihove izvore iona: a. maseni spektrometri s induktivno vezanom plazmom (ICP/MS); b. maseni spektrometri s tinjavim izbojem (GDMS); c. spektometri mase s termičkom ionizacijom (TIMS); d. spektometri mase za bombardiranje s elektronima koji imaju komoru s izvorima izgrađenu od, podstavljenu ili presvučenu s ‚materijalima koji su otporni na UF6'; e. spektometri mase s molekularnim snopom koji imaju jednu od sljedećih karakteristika: 1. komora s izvorima izgrađena od, podstavljena ili presvučena s nehrđajućim čelikom ili molibdenom i opremljena s rashladnom pastom koja omogućuje rashlađivanje do temperature od 193 K (– 80 °C) ili manje; ili 2. komoru izvora izrađenu od ‚materijala koji su otporni na koroziju uranijevim heksafluoridom (UF6)' ili presvučenu ili obloženu tim materijalima; f. maseni spektrometri opremljeni izvorom za mikrofluorinaciju iona namijenjeni za aktinide ili fluoride aktinida.	3A233
II.A3.003	Pretvarači ili generatori frekvencija, osim onih zabranjenih u točki 0B001 ili 3A225, koji imaju sve navedene karakteristike i za njih posebno projektirane komponente i softver: a. višefazni izlaz koji može osigurati snagu od 40 W ili veću; b. mogu raditi u rasponu frekvencija između 600 i 2 000 Hz; i c. upravljanje frekvencijom boljom (manjom) od 0,1 %. *Tehnička napomena:* *Pretvarači frekvencija u točki II.A3.003 poznati su i kao pretvarači (konvertori) ili inverteri.*	—

A6 Senzori i laseri		
Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A6.001	Itrij aluminijeve granatne (YAG) šipke	—
II.A6.002	Optička oprema i komponente, osim onih navedenih u točki 6A002, 6A004.b: infracrveni optički uređaji za valnu duljinu od 9 000 nm do 17 000 nm i njihove komponente, uključujući komponente kadmijeva telurida (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Sustavi za korekciju valne fronte (faze) za upotrebu laserskom zrakom promjera koji premašuje 4 mm, i posebno za njih projektirane komponente, uključujući kontrolne sustave, senzora za fazne fronte i ‚deformirajuća zrcala' uključujući bimorfna zrcala. *Napomena*: *Ova točka ne obuhvaća zrcala definirana u točkama 6A004.a, 6A005.e i 6A005.f.*	6A003
II.A6.004	Argonovi ionski ‚laseri' koji imaju prosječnu izlaznu snagu jednaku ili veću od 5 W. *Napomena*: *Ne obuhvaća argonove ionske ‚lasere' definirane u točkama 0B001.g.5, 6A005 i 6A205.a.*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Poluvodički ‚laseri' i za njih izrađene komponente: a. pojedinačni poluvodički ‚laseri' s izlaznom snagom pojedinog lasera većom od 200 mW, pri količini većoj od 100; b. nizovi poluvodičkih ‚lasera' s izlaznom snagom većom od 20 W. *Napomene:* *1. Poluvodički ‚aseri' obično se nazivaju ‚laserske' diode.* *2. Ova točka ne obuhvaća ‚lasere' navedene u točkama 0B001.g.5, 0B001.h.6 i 6A005.b.* *3. Ova točka ne obuhvaća ‚laserske' diode valne duljine u rasponu 1 200 nm – 2 000 nm.*	6A005.b

A6 Senzori i laseri		
Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A6.006	Ugođeni poluvodički ‚laseri' i ugođeni nizovi poluvodičkih ‚lasera' s izlaznom valnom duljinom između 9 μm i17 μm, te skupovi nizova poluvodičkih ‚lasera' s najmanje jednim nizom ugođenih poluvodičkih ‚lasera' s takvom valnom duljinom. *Napomene:* *1. Poluvodički ‚laseri' obično se nazivaju ‚laserske' diode.* *2. Ova točka ne obuhvaća poluvodičke ‚lasere' navedene u točkama 0B001.h.6 i 6A005.b*	6A005.b
II.A6.007	Tvrdi ‚ugođeni' poluvodički ‚laseri' i za njih posebno projektirane komponente: a. titanij-safirski laseri, b. aleksandritski laseri. *Napomena*: *Ova točka ne obuhvaća titanij-safirske i aleksandritske lasere navedene u točkama 0B001.g.5, 0B001.h.6 i 6A005.c.1.*	6A005.c.1
II.A6.008	Neodijevi (osim stakla) ‚laseri', koji imaju izlaznu valnu duljinu veću od 1 000 nm ali ne veću od 1 100 nm i izlaznu energiju veću od 10 J na impuls. Napomena: *Napomena*: *Ova točka ne obuhvaća neodijeve (osim stakla) ‚lasere' navedene u točki 6A005.c.2.b.*	6A005.c.2
II.A6.009	Akusto-optičke komponente: a. okvirne cijevi i poluvodički uređaji za stvaranje slika s frekvencijom ponavljanja jednakom 1 kHz ili većom; b. generatori frekvencije koja se ponavlja; c. Pockelsove ćelije.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Kamere otporne na zračenje, ili leće za njih, osim onih navedenih u točki 6A203.c., posebno izrađene ili deklarirane kao sposobne za izdržavanje ukupne doze zračenja veće od 50×10^3 Gy (silicij) (5×10^6 rad (silicij)) bez slabljenja radne sposobnosti. *Tehnička napomena:* *Pojam Gy (silicij) odnosi se na energiju u džulima po kilogramu, koju apsorbira nezaštićeni uzorak silicija pri izloženosti ionizirajućem zračenju.*	6A203.c

A6 Senzori i laseri		
Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A6.011	Pojačala i oscilatori s podesnim i impulsnim načinom koji upotrebljavaju laser s bojom kao aktivnim sredstvom i koji imaju sve sljedeće karakteristike: 1. rad na valnim duljinama između 300 nm i 800 nm; 2. prosječnu izlaznu snagu veću od 10 W, ali ne veću od 30 W; 3. omjer ponavljanja veći od 1 kHz; i 4. širinu impulsa manju od 100 ns; *Napomene:* *1. Ova točka ne obuhvaća oscilatore s jednim načinom rada (moda).* *2. Ova točka ne obuhvaća podesiva impulsna pojačala i oscilatore navedene u točkama 6A205.c, 0B001.g.5 i 6A005.*	6A205.c
II.A6.012	Impulsni ‚laseri' s uključnim dioksidom koji imaju sve sljedeće karakteristike: 1. rad na valnim duljinama između 9 000 nm i 11 000 nm; 2. brzinu ponavljanja veću od 250 Hz; 3. prosječnu izlaznu snagu veću od 100 W, ali ne veću od 500 W; i 4. širinu impulsa manju od 200 ns. *Napomena: Ova točka ne obuhvaća pojačala i oscilatore s impulsnim načinom s uključnim dioksidom koji su navedenu u točki 6A205.d., 0B001.h.6. i 6A005.d.*	6A205.d
II.A6.013	Bakreni parni ‚aseri' koji imaju obje sljedeće karakteristike: 1. rade na valnoj duljini između 500 i 600 nm; i 2. prosječnu izlaznu snagu jednaku ili veću od 15 W.	6A005.b
II.A6.014	Impulsni ‚laseri' s ugljikovim monoksidom koji imaju sve sljedeće karakteristike: 1. rad na valnoj duljini između 5 000 i 6 000 nm; 2. brzinu ponavljanja veću od 250 Hz; 3. prosječnu izlaznu snagu veću od 100 W; i 4. širinu impulsa manju od 200 ns. *Napomena: Industrijski laseri s ugljikovim monoksidom s višom snagom (obično 1 do 5 kW) koji se upotrebljavaju npr. pri rezanju i zavarivanju, nisu obuhvaćeni ovom točkom jer su ti laseri kontinuirani ili impulsni s impulsnom širinom većom od 200 ns.*	

A7. Navigacija i avionika

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br 428/2009
II.A7.001	Inercijski navigacijski sustavi i za njih posebno izrađene komponente:	7A003
	I. Inercijski navigacijski sustavi koje su za upotrebu ‚na civilnim zrakoplovima' potvrdila civilna tijela vlasti države ugovornice (potpisnice) aranžmana Wassenaar i za njih posebno projektirane komponente:	7A103
	a. inercijski navigacijski sustavi (INS) (u giroskopskom (kardanskom) okviru ili vezani uz tijelo) i inercijska oprema, te za njih posebno projektirane komponente, izrađeni za ‚zrakoplove', plovila (na površini ili pod vodom) ili ‚svemirske letjelice' za pozicioniranje, navođenje ili kontrolu koji imaju neku od sljedećih karakteristika:	
	1. navigacijska pogreška (slobodna inercijska) nakon uobičajenog poravnanja od 0,8 nautičkih milja na sat ‚Circular Error Probable' (CEP) ili manje (bolje); ili	
	2. predviđeni za rad pri linearnim akceleracijskim razinama većima od 10 g;	
	b. hibridni inercijski navigacijski sustavi s ugrađenim Globalnim navigacijskim satelitskim sustavom/sustavima (GNSS) ili sa sustavom/sustavima ‚Navigacije s referentnom bazom podataka' (‚DBRN') za pozicioniranje, navođenje ili kontrolu, koji nakon uobičajenog poravnanja imaju INS točnost navigacijskoga pozicioniranja, nakon gubitka GNSS-a ili ‚DBRN-a' za razdoblje do četiri minute, manje (bolje) od 10 metara vjerojatne pogreške (‚Circular Error Probable') (CEP);	
	c. inercijska oprema za određivanje azimuta, smjera ili geografskog sjevera, te za nju posebno konstruirane komponente, koja ima bilo koju od sljedećih značajki:	
	1. projektirana za točnost određivanja azimuta, smjera ili geografskog smjera jednaku ili manju (bolje) od 6 lučnih minuta RMS (korijen kvadratne srednje vrijednosti) na 45 stupnjeva geografske širine; ili	
	2. Izrađena da ima neoperativnu razinu šoka od najmanje 900 g u trajanju od najmanje 1 msec.	
	Napomena: Parametri I.a. i I.b. vrijede uz neki od sljedećih uvjeta okruženja:	
	1. ulazna slučajno generirana vibracija ukupne veličine 7,7 g rms u prvih pola sata i ukupnom trajanju testa od sat i pol po osi na svakoj od tri okomite osi, kada slučajna vibracija ispunjava sljedeće:	
	a. konstantna vrijednost spektralne gustoće struje (PSD) 0,04 g^2/Hz u frekvencijskom intervalu od 15 do 1 000 Hz; i	
	b. PSD slabi s frekvencijom od 0,04 g^2/Hz do 0,01 g^2/Hz u frekvencijskom intervalu od 1 000 do 2 000 Hz;	
	2. brzina valjanja i krivudanja jednaka ili veća od + 2,62 radijan/s (150 deg/s); ili	
	3. u skladu s nacionalnim normama ekvivalentna navedenim u prethodno navedenoj točki 1. ili 2.	
	Tehničke napomene:	
	1. I.b. odnosi se na sustave u kojima su INS i druga neovisna navigacijska pomagala ugrađena u jednu jedinicu kako bi se postigao bolji rad.	
	2. ‚Circular Error Probable' (CEP) – Pri normalnoj kružnoj distribuciji, radijus kruga koji sadrži 50 % provedenih individualnih mjerenja, ili radijus kruga u kojemu je 50 % vjerojatnosti lociranja.	

A7. Navigacija i avionika

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br 428/2009
	II. Teodolitski sustavi koji uključuju inercijsku opremu posebno projektiranu za civilne mjerne svrhe i projektirani za točnost određivanja azimuta, smjera ili geografskog sjevera s preciznošću jednakom ili manjom (boljom) od 6 lučnih minuta RMS na 45 stupnjeva geografske širine i posebno za njih izrađene komponente. III. Inercijska ili druga oprema koja koristi akcelerometre navedene u točki 7A001 ili 7A101 ako su ti akcelerometri posebno izrađeni i razvijeni kao senzori za MWD (Measurement While Drilling – mjerenje tijekom vrtnje) za upotrebu u oknima rudnika.	

A9. Zračni i svemirski prostor i pogonski sustavi

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.A9.001	Pirotehnički zasuni.	—

II.B. TEHNOLOGIJA

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
II.B.001	Tehnologija potrebna za razvoj, proizvodnju ili upotrebu robe iz Dijela II.A. (Roba). *Tehnička napomena:* *Pojam ‚tehnologija' uključuje softver.*	—
II.B.002	Tehnologija potrebna za razvoj ili proizvodnju robe iz dijela III.A. (Roba) Priloga III. *Tehnička napomena:* *Pojam ‚tehnologija' uključuje softver.*	—";

3. Prilog II.a zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG II.a

Roba i tehnologija iz članka 3. stavka 1., članka 3. stavaka 3. i 5., članka 5. stavka 2., članka 8. stavka 4., članka 18. stavka 1., članka 31. stavka 1. i članka 45.

UVODNE NAPOMENE

1. Osim ako je drukčije navedeno, referentni brojevi u stupcu ‚Opis' u nastavku odnose se na opise robe i tehnologije s dvojnom namjenom iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009.

2. Referentni broj u stupcu ‚Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009' u nastavku znači da značajke robe u stupcu ‚Opis' ne odgovaraju parametrima iz opisa robe i tehnologije s dvojnom namjenom na koju se odnosi referentni broj.

3. Definicije pojmova u ‚jednostrukim navodnicima' navedene su u tehničkoj napomeni uz odgovarajuću stavku.

4. Definicije pojmova u ‚dvostrukim navodnicima' navedene su u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 428/2009.

OPĆE NAPOMENE

1. Cilj kontrola navedenih u ovom Prilogu ne bi se smio zaobići izvozom bilo koje nekontrolirane robe (uključujući tvorničko postrojenje) u kojoj se nalazi najmanje jedna kontrolirana komponenta ako je ta kontrolirana komponenta glavni element te robe i ako se može lako izvaditi ili upotrijebiti u druge svrhe.

NAPOMENA: *Pri procjeni treba li zabranjenu komponentu smatrati glavnim elementom, potrebno je odvagnuti faktore količine, vrijednosti i primijenjenog tehnološkog znanja te druge posebne okolnosti zbog kojih bi kontrolirana komponenta mogla postati glavni element nabavljene robe.*

2. Roba navedena u ovom Prilogu obuhvaća novu i rabljenu robu.

OPĆA NAPOMENA O TEHNOLOGIJI (GTN)

1. Prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz ‚tehnologije' koja je ‚potrebna' za ‚upotrebu' robe čiji su prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz kontroliranu u dijelu A (Roba) u nastavku, kontrolirana je u skladu s odredbama iz odjeljka III.B.

2. Prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz ‚tehnologije' koja je ‚potrebna' za ‚razvoj', ili ‚proizvodnju' robe čija je prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz kontroliran u dijelu A (Roba) u nastavku zabranjena je u skladu s odredbama Priloga II. odjeljka II.B.

3. ‚Tehnologija' ‚potrebna' za ‚upotrebu' ostaje pod kontrolom i onda kad se primjenjuje na nekontroliranu robu.

4. Kontrola se ne odnosi na onu ‚tehnologiju' koja je minimalno potrebna za postavljanje, rad, održavanje (provjeru) i popravak robe koja nije kontrolirana ili čiji je izvoz odobren u skladu s Uredbom (EZ) br. 423/2007, Uredbom (EU) br. 961/2010 ili ovom Uredbom.

5. Kontrole prijenosa ‚tehnologije' ne primjenjuju se na ‚javno dostupne' informacije, za ‚temeljna znanstvena istraživanja' ili za najnužnije minimalne podatke potrebne za patentne prijave.

III.A. ROBA

A0. Nuklearni materijali, postrojenja i oprema

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A0.015	‚Komore s rukavicama', posebno izrađene za radioaktivne izotope, radioaktivne izvore ili radionuklide. *Tehnička napomena:* *Pojam ‚komore s rukavicama' znači opreme koja štiti korisnika od opasne pare, čestica ili zračenja materijala u opremi s kojima osoba izvan komore rukuje ili ih obrađuje manipulatorima ili rukavicama koje su dio opreme.*	0B006
III.A0.016	Kontrolni sustavi za toksične plinove izrađeni za neprekidno djelovanje i otkrivanje vodikova sulfida te za njih posebno izrađeni detektori.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Detektori za otkrivanje propuštanja helija.	0A001 0B001.c

A1. Materijali, kemikalije, ‚mikroorganizmi' i ‚toksini'

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A1.003	Prstenasti zaklopci i brtvila, unutarnjega promjera 400 mm ili manjeg, koji su izrađeni od jednog od sljedećih materijala: a. vinliden fluorida koji sadrži 75 % ili više beta kristalinične strukture bez rastezanja; b. fluoriranih poliimida s masenim udjelom vezanog fluora od najmanje 10 %; c. fluoriniranog fosfazen elastomera koji sadrže 30 % ili više masenog udjela vezanog fluora; d. poliklorotrifluoroetilena (PCTFE, npr. Kel-F ®); e. fluoro-elastomera (npr. Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoroetilena (PTEF).	
III.A1.004	Osobna oprema za otkrivanje zračenja nuklearnoga podrijetla, uključujući osobne dozimetre. *Napomena: Ova točka ne obuhvaća nuklearne sustave za detekciju navedene u točki 1A004.c.*	1A004.c

A1. Materijali, kemikalije, ‚mikroorganizmi' i ‚toksini'

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A1.020	Legirani čelici u listovima ili pločama, koji imaju bilo koju od sljedećih karakteristika: (a) legirani čelici koji ‚mogu podnijeti' graničnu čvrstoću na vlak 1 200 MPa ili više na 293 K (20 °C); ili (b) dupleksni nehrđajući čelik stabiliziran dušikom. *Napomena: Izraz slitine koje ‚mogu podnijeti' obuhvaća slitine prije i nakon toplinske obrade.* *Tehnička napomena:* *‚Dupleksni nehrđajući čelik stabiliziran dušikom' ima dvofaznu mikrostrukturu koja se sastoji od feritnih i austenitnih zrnaca s dodatkom dušika za stabilizaciju mikrostrukture.*	1C116 1C216
III.A1.021	Ugljik-ugljik kompozitni materijal.	1A002.b.1
III.A1.022	Slitine nikla u sirovom ili poluprerađenom obliku s masenim udjelom nikla od 60 % ili više.	1C002.c.1.a
III.A1.023	Slitine titana u obliku lista ili ploče koje ‚mogu podnijeti' graničnu čvrstoću na vlak 900 MPa ili više na 293 K (20 °C). Napomena: *Napomena: Izraz slitine koje ‚mogu podnijeti' obuhvaća slitine prije i nakon toplinske obrade.*	1C002.b.3
III.A1.024	Pogonska goriva i sastavne kemikalije tih goriva: (a) toluen diizocijanat (TDI) (b) metil difenil diizocijanat (MDI) (c) izoforon diizocijanat (IPDI) (d) natrijev perklorat (e) ksilidin (f) hidroksi-terminirani polieter (HTPE) (g) hidroksi-terminirani kaprolakton eter (HTCE) *Tehnička napomena:* *Ova se točka odnosi na čiste supstance i bilo koju mješavinu koja sadržava najmanje 50 % jedne od navedenih kemikalija.*	1C111
III.A1.025	‚Materijali za podmazivanje' čiji je osnovni sastavni dio bilo koji od sljedećih spojeva ili materijala: (a) perfluoroalkileter, (CAS 60164-51-4); (b) perfluoropolialkileter, PFPE, (CAS 6991-67-9). *‚Materijali za podmazivanje' znači ulja i tekućine.*	1C006
III.A1.026	Slitine berilija i bakra ili bakra i berilija u pločama, listovima, trakama ili valjanim šipkama, koji u sastavu kao glavni element imaju bakar te druge elemente s udjelom berilija manjim od 2 %.	1C002.b

A2. Obrada materijala

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A2.008	Oprema za ekstrakciju tekućina-tekućina (taložni mikseri, pulsne kolone, centrifugalni kontaktori); tekućinski distributeri, parni distributeri ili tekućinski skupljači izrađeni za takvu opremu, kod kojih su sve površine koje dolaze u izravan dodir s kemikalijom(ama) koja (koje) se prerađuje (prerađuju) izrađene od sljedećih materijala: *NAPOMENA: VIDJETI TAKOĐER II.A2.014* 1. nehrđajućega čelika. *Napomena: za nehrđajući čelik s masenim udjelom nikla većim od 25 % i kroma od 20 % vidjeti II. A2.014.a.*	2B350.e
III.A2.009	Industrijska oprema i komponente, osim onih navedenih u točki 2B350.d: *NAPOMENA: VIDJETI TAKOĐER II.A2.015* Izmjenjivači topline ili kondenzatori s površinom za prijenos topline većom od 0,05 m^2, i manjom od 30 m^2; te za takve toplinske izmjenjivače ili kondenzatore izrađeni valjci, ploče, navoji ili blokovi (jezgre), kod kojih su sve površine koje dolaze u neposredan dodir s tekućinom (tekućinama) izrađene od sljedećih materijala: 1. nehrđajućega čelika. *Napomena 1: za nehrđajući čelik s masenim udjelom nikla većim od 25 % i kroma od 20 % vidjeti II.A2.015a* *Napomena 2: Ova točka ne obuhvaća hladnjake za vozila.* *Tehnička napomena:* *Materijali koji se upotrebljavaju za brtve i zaklopce i drugu opremu za brtvljenje ne utječu na kontrolni status pumpe.*	2B350.d
III.A2.010	Pumpe s višestrukim brtvama ili bez brtvi, osim onih navedenih u točki 2B350.i, pogodne za korozivne tekućine, kod kojih je maksimalan protok po specifikaciji proizvođača veći od 0,6 m3/sat, ili vakuumske pumpe sa specificiranim najvećim protokom po specifikaciji proizvođača većim od 5 m3/sat [mjerenim u uvjetima standardne temperature (273 K ili 0 °C) i tlaka (101,3 kPa)]; i obavijači (tijela pumpa), predoblikovane košuljice obavijača, krilca, rotori i mlaznice mlazne pumpe namijenjene za takve pumpe, kod kojih su sve površine koje dolaze u izravan dodir s kemikalijom(-ama) koje se prerađuju izrađene od sljedećih materijala: *NAPOMENA: VIDJETI TAKOĐER II.A2.016* 1. nehrđajućeg čelika; *Napomena: za nehrđajući čelik s masenim udjelom nikla većim od 25 % i kroma od 20 % vidjeti II. A2.016a* *Tehnička napomena:* *Materijali koji se upotrebljavaju za brtve i zaklopce i drugu opremu za brtvljenje ne utječu na kontrolni status pumpe.*	2B350.i

A2. Obrada materijala

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A2.017	Elektroerozijski strojevi (EDM) za obradu odvajanjem čestica ili rezanje kovina, keramike ili ‚kompozita', kako slijedi, i za njih posebno izrađene ubodne, uronjene ili žičane elektrode: (a) elektroerozijski strojevi s ubodnim ili uronjenim elektrodama; (b) elektroerozijski strojevi sa žičanim elektrodama. *Napomena: Elektroerozijski strojevi poznati su i kao erozijski strojevi s iskrom (Spark Erosion Machines) ili žičani erozijski strojevi (Wire Erosion Machines).*	2B001.d
III.A2.018	Računalno ili ‚numerički upravljani' koordinatni mjerni strojevi (CMM), ili mjerni strojevi za pregled dimenzija, s trodimenzionalnom (volumno) najvećom dopuštenom pogreškom (MPP) na bilo kojoj točki dosega stroja (tj. po duljini osi) koja je jednaka ili manja (bolja) od (3 + L/1 000) µm (L je mjerena duljina u mm), testirani u skladu s normom ISO 10360-2 (2001), i za njih izrađenim mjernim sondama.	2B006.a 2B206.a
III.A2.019	Računalno ili ‚numerički upravljani' strojevi za zavarivanje s elektronskim snopom, i za njih posebno izrađene komponente.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Računalno ili ‚numerički upravljani' za lasersko zavarivanje i lasersko rezanje, i za njih posebno izrađene komponente.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Računalno ili ‚numerički upravljani' strojevi za rezanje plazma postupkom, i za njih posebno izrađene komponente.	2B001.e.1
III.A2.022	Oprema za praćenje vibracija posebno izrađena za rotore ili rotirajuću opremu i strojeve, koja omogućuje mjerenje frekvencija u rasponu od 600 – 2 000 Hz.	2B116
III.A2.023	Vakuum pumpe s tekućim tokom kruga, i za njih posebno izrađene komponente.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Lamelne vakuum pumpe, i za njih posebno izrađene komponente. *Napomena 1: III.A2.024 ne odnosi se na lamelne vakuum pumpe koje su posebno izrađene za drugu specifičnu opremu.* *Napomena 2: Kontrolni status lamelnih vakuum pumpi koje su posebno izrađene za drugu specifičnu opremu određuje se kontrolnim statusom te druge opreme.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Zračni filtri kod kojih jedna ili više dimenzija prelazi 1 000 mm: (a) filtri za učinkovito zadržavanje zračnih čestica (HEPA); (b) filtri za krajnje nisku propusnost zraka (ULPA). *Napomena: III.A2.025 ne odnosi se na zračne filtre posebno izrađene za medicinsku opremu.*	2B352.d

A3. Elektronika

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A3.004	Spektrometri i difraktometri izrađeni za okvirni test ili kvantitativnu analizu elementarnoga sastava kovina ili slitina bez kemijske razgradnje materijala.	
III.A3.005	‚Pretvarači frekvencija', generatori frekvencija i električni pogoni promjenjive brzine, koji imaju sve sljedeće karakteristike: (a) Višefaznu izlaznu snagu od 10 W ili veću; (b) Mogućnost rada na frekvenciji 600 Hz ili većoj; i (c) upravljanje frekvencijom bolje (manje) od 0,2 %. *Tehnička napomena:* *‚Pretvarači frekvencija' uključuju i konvertere i invertere frekvencija.* *Napomene:* *1. Točka III.A3.005 ne odnosi se na pretvarače frekvencija koji uključuju komunikacijske protokole ili sučelja izrađena za specifične industrijske strojeve (npr. strojne alate, predilice, strojeve za proizvodnju elektronskih tiskanih pločica) tako da se pretvarači frekvencija, koji ispunjavaju navedene karakteristike rada, ne mogu upotrebljavati u druge svrhe.* *2. Točka III.A3.005 ne odnosi se na pretvarače frekvencija koji su posebno izrađeni za vozila i koji rade s kontrolnim nizom koji si međusobno komuniciraju pretvarač frekvencija i kontrolna jedinica vozila.*	3A225 0B001.b.13

A6. Senzori i laseri

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A6.012	‚Vakuummetri', električni i s točnošću mjerenja od 5 % ili manjom (boljom). *‚Vakuummetri' uključuju Piranijeve mjerače, Penningove mjerače i kapacitivne membranske vakuummetre.*	0B001.b
III.A6.013	Mikroskopi i srodna oprema i detektori: (a) skenirajući elektronski mikroskopi; (b) skenirajući elektronski mikroskopi s Augerovom spektroskopijom; (c) transmisijski elektronski mikroskopi; (d) mikroskopi atomskih sila; (e) skenirajući mikroskopi sila; (f) oprema i detektori, posebno izrađeni za upotrebu s mikroskopima koji su navedeni u točkama III.A6.013 od (a) do (e) koji koriste jednu od sljedećih tehnika analize materijala: 1. rendgensku fotoelektronsku spektroskopiju (XPS); 2. energetsko disperzivnu rendgensku spektroskopiju (EDX, EDS); ili 3. elektronsku spektroskopiju za kemijsku analizu (ESCA).	6B

A7. Navigacija i avionika

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A7.002	Akcelerometri koji sadrže pijezoelektrični keramički senzor koji ima osjetljivost 1 000 mV/g ili bolju (veću)	7A001

A9. Zračni i svemirski prostor i pogonski sustavi

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.A9.002	‚Mjerne ćelije' koje omogućuju mjerenje potiska raketnih motora kapaciteta iznad 30 kN. *Tehnička napomena:* *‚Mjerne ćelije' znači uređaji i pretvarači za mjerenje snage napona i tlaka.* *Napomena: III.A9.002 ne uključuje opremu, uređaje ili pretvarače posebno izrađene za mjerenje težine vozila, npr. mosnih vaga.*	9B117
III.A9.003	Plinske turbine za proizvodnju električne energije, njihove komponente i s njima povezana oprema: (a) plinske turbine posebno izrađene za proizvodnju električne energije, izlazne snage iznad 200 MW; (b) lamele, statori, komore za sagorijevanje i mlaznice za ubrizgavanje goriva, plinske turbine posebno izrađene za proizvodnju električne energije navedene u točki III. A9.003.a; (c) oprema posebno izrađena za ‚razvoj' i ‚proizvodnju' plinskih turbina za proizvodnju električne energije iz točke III. A9.003.a.	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

III.B. TEHNOLOGIJA

Broj	Opis	Povezana roba i tehnologija iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009
III.B.001	‚Tehnologija' potrebna za upotrebu robe iz dijela III.A. (Roba). *Tehnička napomena:* *Pojam ‚tehnologija' uključuje softver.*";	

4. dodaje se Prilog IV.:

„PRILOG IV.

Popis ‚sirove nafte i naftnih derivata' iz članka 11. i članka 31. stavka 1.

Oznaka HS	Opis
2709 00	Naftna ulja i ulja dobivena iz bitumenskih minerala, sirova.
2710	Naftna ulja i ulja dobivena od bitumenskih minerala, osim sirovih; proizvodi nespomenuti ni uključeni na drugom mjestu, s masenim udjelom naftnih ulja ili ulja dobivenih od bitumenskih minerala od 70 % ili većim, koja čine osnovne sastojke tih proizvoda; otpadna ulja (s tim da u Iranu, kupnja kerozinskoga reaktivnog goriva tarifne oznake (CN code) 2710 19 21 nije zabranjena, pod uvjetom da je namijenjeno i da se upotrebljava isključivo u svrhu nastavka leta zrakoplova na kojem je utovareno).
2712	Vazelin; parafinski vosak, mikrokristalni naftni vosak, prešani parafini, ozokerit, vosak mrkog ugljena, vosak od treseta, drugi mineralni voskovi i slični proizvodi dobiveni sintezom ili drugim postupcima, obojeni ili ne.
2713	Naftni koks, naftni bitumen i drugi ostaci od nafte ili ulja od bitumenskih minerala.
2714	Bitumen i asfalt, prirodni; bitumenski ili uljni škriljevci i katranski pijesak; asfaltiti i asfaltne stijene.
2715 00 00	Bitumenske mješavine na temelju prirodnog asfalta, prirodnog bitumena, naftnog bitumena, mineralnog katrana ili mineralne katranske smole (npr. bitumenski kit, ‚cutback')";

5. dodaje se Prilog IV.a:

„PRILOG IV.a

Proizvodi navedeni u članku 14.a i članku 31. stavku 1.

Prirodni plin i drugi plinoviti ugljikovodici

Oznaka HS	Opis
2709 00 10	Kondenzati prirodnog plina
2711 11 00	Prirodni plin - ukapljen
2711 21 00	Prirodni plin – u plinovitom stanju
2711 12	Propan
2711 13	Butani
2711 19 00	Ostalo";

6. dodaje se Prilog V.:

„PRILOG V.

Popis ‚petrokemijskih proizvoda' iz članka 13. i članka 31. stavka 1.

Oznaka HS	Opis
2812 10 94	Fosgen (ugljikov klorid)
2814	Amonijak
3102 30	Amonijev Nitrat
2901 21 00	Etilen
2901 22 00	Propen (propilen)
2902 20 00	Benzen
2902 30 00	Toluen
2902 41 00	*o*-ksilen
2902 42 00	*m*-ksilen
2902 43 00	*p*-ksilen
2902 44 00	Izomeri ksilena u mješavini
2902 50 00	Stiren
2902 60 00	Etil benzen
2902 70 00	Kumen
2903 11 00	Klorometan
2903 29 00	Nezasićeni klorirani derivati acikličkih ugljikovodika – ostali
2903 81 00	Heksaklorocikloheksan [(HCH (ISO)], uključujući lindan (ISO, DCI)

Oznaka HS	Opis
2903 82 00	Aldrin (ISO), klordan (ISO) i heptaklor (ISO)
2903 89 90	Drugi halogenirani derivati ugljikovodika
2903 91 00	Klorobenzen, o-diklorobenzen i p-diklorobenzen
2903 92 00	Heksaklorobenzen (ISO) i DDT (ISO) [klofenotan (DCI), 1,1,1-trikloro-2,2-bis(p-klorofenil) etan]
2903 99 90	Drugi halogenirani derivati aromatičnih ugljikovodika
2909	Eter-alkoholi i njihovi halogeni sulfo-, nitro- ili nitrozo- derivati
2909 41	Oksidietanol (dietilen glikol)
2909 43	Monobutilni eteri etilenglikola ili dietilenglikola
2909 44	Drugi monoalkilni eteri etilenglikola ili dietilenglikola
2909 49	Drugi eter-alkoholi i njihovi halogeni sulfo-, nitro- ili nitrozo- derivati
2905 11 00	Metanol (metil alkohol)
2905 12 00	Propan-1-ol (propil alkohol) i propan-2-ol (isopropil alkohol)
2905 13 00	Butan-1-ol (n-butil alkohol)
2905 31 00	Etilen glikol (etanediol)
2907 11 – 2907 19	Fenoli
2910 10 00	Oksiran (etilen oksid)
2910 20 00	Metiloksiran (propilen oksid)
2914 11 00	Aceton
2917 14 00	Anhidrid maleinske kiseline (MA)
2917 35 00	Anhidrid ftalne kiseline (PA)
2917 36 00	Tereftalna kiselina i njezine soli
2917 37 00	Dimetil tereftalat (DMT)

Oznaka HS	Opis
2926 10 00	Akrilonitril
Ex 2929 10 00	Metilen difenil diizocianat (MDI)
Ex 2929 10 00	Heksametilen diizocianat (HDI)
Ex 2929 10 00	Toluen diizocijanat (TDI)
3901	Polimeri etilena, u primarnim oblicima

Oznaka HS	Opis	
2707 10	Benzol (benzen)	Sve oznake
2707 20	Toluol (toluen)	Sve oznake
2707 30	Ksilol (ksileni)	Sve oznake
2707 40	Naftalen	Sve oznake
2707 99 80	Fenoli	
2711 14 0	Etilen, propileni, butadien”;	

7. dodaje se Prilog VI.:

„PRILOG VI.

Popis ključne opreme i tehnologije iz članka 8. i članka 31. stavka 1.

OPĆE NAPOMENE

1. Predmet zabrana iz ovog Priloga ne smije se poništiti izvozom bilo koje nezabranjene robe (uključujući pogon) koja sadržava jednu ili više zabranjenih komponenata kad je zabranjena komponenta ili komponente osnovni element robe i moguće ga je odstraniti ili upotrijebiti u druge svrhe.

   NAPOMENA: Pri procjeni treba li zabranjenu komponentu ili komponente smatrati glavnim elementom, potrebno je odvagnuti faktore količine, vrijednosti i upotrijebljenog tehnološkog znanja (know-how) te druge posebne okolnosti zbog kojih bi zabranjena komponenta ili komponente mogle postati glavnim elementom nabavljene robe.

2. Roba navedena u ovom Prilogu obuhvaća novu i rabljenu robu.

3. Definicije pojmova u ‚jednostrukim navodnicima’ navedene su u tehničkoj napomeni uz odgovarajuću stavku.

4. Definicije pojmova u ‚dvostrukim navodnicima’ navedene su u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 428/2009.

OPĆA NAPOMENA O TEHNOLOGIJI (GTN)

1., Tehnologija' ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' ostaje pod zabranom i onda kad se primjenjuje na nezabranjenu robu.

2. Zabrane se ne odnose na onu ‚tehnologiju' koja je minimalno potrebna za postavljanje, rad, održavanje (provjeru) i popravak robe koja nije zabranjena ili čiji je izvoz odobren u skladu s Uredbom (EZ) br. 423/2007, Uredbom (EU) br. 961/2010 ili ovom Uredbom.

3. Zabrane prijenosa ‚tehnologije' ne vrijede za ‚javno dostupne' informacije, za ‚temeljna znanstvena istraživanja' ili za najnužnije minimalne podatke potrebne za zahtjev za priznavanje patenta.

ISTRAŽIVANJE I DOBIVANJE SIROVE NAFTE I PRIRODNOGA PLINA

1.A Oprema

1. Oprema, vozila, plovila i letjelice za geofizička istraživanja posebno izrađena ili prilagođena za dobivanje podataka za istraživanje ležišta nafte i plina te za njih posebno izrađene komponente.

2. Senzori posebno izrađeni za rad u naftnim i plinskim bušotinama, uključujući senzore za mjerenje tijekom bušenja i s tim povezanu opremu koja je posebno izrađena za dobivanje i pohranjivanje podataka iz takvih senzora.

3. Oprema za bušenje izrađena za bušenje kamenih formacija, posebno u svrhu istraživanja ležišta ili proizvodnje nafte, plina i drugih prirodno prisutnih materijala iz ugljikovodika.

4. Bušaća dlijeta, bušaće šipke, bušaći vijenci (teške šipke), centralizatori i druga oprema posebno izrađena za upotrebu u opremi za bušenje nafte i plina i upotrebu s tom opremom.

5. Alati za bušenje ušća bušotine (bušaće glave), ‚protuerupcijski uređaji' i ‚erupcijski križevi' i posebno za njih izrađene komponente, u skladu s ‚normama API i ISO' za upotrebu u naftnim i plinskim bušotinama.

Tehničke napomene:

a., *Protuerupcijski uređaj' znači uređaj koji se obično koristi kod bušenja na razini tla (ili na morskom dnu ako se buši pod vodom) za sprječavanje nekontroliranog istjecanja nafte i/ili plina iz bušotine.*

b. ‚Erupcijski križ' znači uređaj koji se koristi za nadzor nad protokom tekućine iz bušotine kad je dovršena i/ili kad je započela proizvodnja nafte i/ili plina.

c. Za potrebe ove točke pojam ‚norme API i ISO' znači norme 6A, 16A, 17D i 11IW Američkog instituta za naftu i/ili norme 10423 i 13533 Međunarodne organizacije za normizaciju za protuerupcijske uređaje, bušaće glave i erupcijske križeve za upotrebu na naftnim i plinskim bušotinama.

6. Platforme za bušenje i proizvodnju sirove nafte i prirodnog plina.

7. Plovila i teglenice opremljeni opremom za bušenje i opremom za preradu nafte koji se upotrebljavaju za proizvodnju nafte, plina i drugih prirodno prisutnih zapaljivih tvari.

8. Odjeljivači tekuće faze koji su u skladu s normom 12J Američkog instituta za naftu, posebno izrađeni za preradu proizvoda iz naftne ili plinske bušotine, i odvajanje naftnih tekućina od vode te plina od tekućina.

9. Plinski kompresor s radnim tlakom 40 bara (PN 40 i/ili ANSI 300) ili više s usisnim kapacitetom 300 000 Nm3/h ili više, za početnu obradu ili prijenos prirodnoga plina, osim plinskih kompresora za punionice stlačenoga prirodnog plina (CNG) i za njega posebno izrađene komponente.

10. Podmorska oprema za nadzor proizvodnje nafte i njezine komponente koje su u skladu s ‚normama API i ISO' za upotrebu na naftnim i plinskim bušotinama.

Tehnička napomena:

Za potrebe ovog unosa ‚norme API i ISO' odnosi se na normu br. 17 F Američkog instituta za naftu i/ili normu br. 13268 Međunarodne organizacije za normizaciju za podmorske sustave za nadzor proizvodnje.

11. Pumpe obično visoka kapaciteta i/ili visokotlačne pumpe (više od 0,3 m^3 po minuti i/ili 40 bara), posebno izrađene za ubrizgavanje bušaće isplake i/ili cementa u naftne ili plinske bušotine.

1.B Oprema za ispitivanje i pregled

1. Oprema posebno izrađena za uzorkovanje, ispitivanje i analizu svojstava bušaće isplake, cementa za naftne bušotine i drugih materijala posebno izrađenih i/ili oblikovanih za upotrebu u naftnim ili plinskim bušotinama.

2. Oprema posebno izrađena za uzorkovanje, ispitivanje i analizu svojstava uzoraka stijena, uzoraka tekućine i plina te drugih materijala dobivenih iz naftnih i/ili plinskih bušotina tijekom ili poslije bušenja ili iz s njima povezanih postrojenja za početnu preradu.

3. Oprema posebno izrađena za prikupljanje i tumačenje informacija o fizičkom i mehaničkom stanju naftne i/ili/plinske bušotine te za određivanje svojstava stijena i bazena na samom lokalitetu.

1.C Materijali

1. Bušaća isplaka, dodaci za bušaće isplake i njihove komponente, posebno oblikovani za stabilizaciju naftnih i plinskih bušotina tijekom bušenja, za prijenos krhotina nastalih bušenjem na površinu i za podmazivanje i hlađenje opreme za bušenje u bušotini.

2. Cementi i drugi materijali koji su u skladu s ‚normama API i ISO' za upotrebu u naftnim i plinskim bušotinama.

Tehnička napomena:

‚Norma API i ISO' odnosi se na normu br. 10 A Američkog instituta za naftu i/ili normu 10426 Međunarodne organizacije za normizaciju za cemente i druge materijale posebno oblikovane za upotrebu pri cementiranju naftnih i plinskih bušotina.

3. Sredstva za sprečavanje korozije, obradu emulzije i sredstva protiv pjenjenja te druga posebno izrađena kemijska sredstva za upotrebu pri bušenju za dobivanje i početnu preradu nafte proizvedene na naftnoj i/ili plinskoj bušotini.

1.D Softver

1., Softver' posebno izrađen za prikupljanje i tumačenje podataka dobivenih iz seizmičkih, elektromagnetskih, magnetskih ili gravitacijskih istraživanja provedenih zbog utvrđivanja potencijala nalazišta nafte ili plina.

2., Softver' posebno izrađen za pohranjivanje, analizu i tumačenje informacija dobivenih tijekom bušenja i proizvodnje kako bi se procijenile fizičke značajke i ponašanje bazena nafte ili plina.

3., Softver' posebno izrađen za ‚upotrebu' pogona za proizvodnju i preradu sirove nafte ili posebnih podjedinica takvih pogona.

1.E Tehnologija

1. ‚Tehnologija' ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' i ‚upotrebu' opreme navedene u točkama od 1.A.01 do 1.A.11.

RAFINIRANJE SIROVE NAFTE I UKAPLJIVANJE PRIRODNOGA PLINA

2.A Oprema

1. Izmjenjivači topline kako slijedi i za njih posebno izrađene komponente:

   a. Pločasti izmjenjivači topline s omjerom površine/obujma većim od 500 m^2/m^3, koji su posebno izrađeni za predhlađenje prirodnoga plina;

   b. Spiralni izmjenjivači topline posebno osmišljeni za ukapljivanje ili pothlađivanje prirodnoga plina.

2. Kriogenske pumpe za prijenos medija na temperaturi nižoj od – 120 °C s kapacitetom prijenosa većim od 500 m^3/h i posebne za njih izrađene komponente.

3. ‚Rashladna komora' i oprema za ‚rashladnu komoru' koja nije navedena u točki 2.A.1.

Tehnička napomena:

Oprema za ‚rashladnu komoru' odnosi se na posebno izrađenu konstrukciju koja je specifična za postrojenja za ukapljeni prirodni plin i uključuje fazu ukapljivanja. ‚Rashladna komora' sadržava izmjenjivače topline, cijevi, druge instrumente i toplinske izolatore. Temperatura u ‚rashladnoj komori' niža je od – 120 °C (uvjeti za kondenzaciju prirodnoga plina). Funkcija ‚rashladne komore' je toplinska izolacija prethodno navedene opreme.

4. Oprema za brodske terminale ukapljenoga plina s temperaturom ispod – 120 °C i posebno za njih izrađenih komponenata.

5. Fleksibilni i nefleksibilni cjevovod promjera većeg od 50 mm za prijenos medija na temperaturi nižoj od – 120 °C.

6. Pomorska plovila posebno izrađena za prijevoz ukapljenog prirodnog plina.

7. Elektrostatički uređaji za odsoljavanje (desalinizatori) posebno izrađeni za uklanjanje nečistoća iz sirove nafte, npr. soli, krutih čestica i vode te za njih posebno izrađene komponente.

8. Sve drobilice (krekeri), uključujući hidrokrekere i koksare, posebno izrađeni za pretvaranje vakuumskog plinskog ulja ili vakuumskog ostatka, te za njih posebno izrađene komponente.

9. Pogoni za odsumporavanje (hidrotriteri) posebno izrađeni za odsumporavanje benzina, dizelskih frakcija i kerozina i posebno za njih izrađene komponente.

10. Katalitički reformeri posebno izrađeni za pretvaranje odsumporenoga benzina u visokooktanski benzin te za njih posebno izrađene komponente.

11. Rafinerije za izomerizaciju frakcija C5-C6 te rafinerije za alkilaciju lakih olefina za poboljšanje oktanskoga broja ugljikovodičnih frakcija.

12. Pumpe posebno izrađene za prijevoz sirove nafte i goriva, s kapaciteta prijenosa od 50 m^3/h i većim te za njih posebno izrađene komponente.

13. Cijevi s vanjskim promjerom 0,2 m ili većim izrađene od bilo kojeg od sljedećih materijala:

a. nehrđajućeg čelika s masenim udjelom kroma 23 % ili većim;

b. nehrđajućega čelika i slitina nikla s brojem ‚ekvivalenta otpornosti na jamičastu koroziju' većim od 33.

Tehnička napomena:

Broj ‚ekvivalenta otpornosti na jamičastu koroziju' (PRE) označava otpornost nehrđajućih čelika i slitina nikla na jamičastu ili pukotinsku koroziju. Otpornost nehrđajućih čelika i slitina nikla na jamičastu koroziju prvenstveno određuju njihove sastavne tvari, u prvome redu: krom, molibden i dušik. Formula za izračunavanje broja PRE je:

14. ‚Pigs' (čistači cjevovoda) i za njih posebno izrađene komponente.

15. Pokretači i hvatači čistača cjevovoda za stavljanje istih u cjevovod ili vađenje iz cjevovoda.

Tehnička napomena:

‚Pig' je naprava koja se obično upotrebljava za čišćenje ili pregled cjevovoda iznutra (stupnja korozije ili pojave pukotina), a po cjevovodu je potiskuje pritisak proizvoda u cjevovodu.

16. Spremnici za pohranjivanje sirove nafte i goriva zapremine veće od 1 000 m^3 (1 000 000 litara) kako slijedi, te za njih posebno izrađene komponente:

a. spremnici s nepomičnim krovom;

b. spremnici s plutajućim krovom.

17. Podmorske fleksibilne cijevi posebno izrađene za prijenos ugljikovodika i injekcijskih tekućina, vode ili plina, promjera većeg od 50 mm.

18. Fleksibilne visokotlačne cijevi za upotrebu iznad vode i ispod vode.

19. Oprema za izomerizaciju posebno izrađena za proizvodnju visokooktanskoga benzina od lakih ugljikovodika te za njih posebno izrađene komponente.

2.B Oprema za ispitivanje i pregled

1. Oprema posebno izrađena za ispitivanje i analizu kakvoće (značajki) sirove nafte i goriva.

2. Sustavi za kontrolu granice razdjela posebno izrađeni za kontrolu i optimizaciju postupka desalinizacije.

2.C Materijali

1. Dietilenglikol (CAS 111-46-6), trietilen glikol (CAS 112-27-6).

2. N-Metil pirolidon (CAS 872-50-4), sulfolan (CAS 126-33-0).

3. Zeoliti, prirodni ili umjetni, posebno izrađeni za krekiranje tekućim katalizatorom ili za čišćenje i/ili dehidraciju plinova, uključujući prirodne plinove.

4. Katalizatori za krekiranje i pretvaranje ugljikovodika kako slijedi:

   a. Jedna kovina (platinska skupina) na nosačima od aluminijevog oksida ili zeolita, posebno izrađena za postupak katalitičkog preoblikovanja;

   b. mješavina kovina (platina u kombinaciji s drugim plemenitim kovinama) na nosačima od aluminijevog oksida ili zeolita, posebno osmišljena za postupak katalitičkog preoblikovanja;

   c. katalizatori od kobalta i nikla, ojačani molibdenom na nosačima od aluminijevog oksida ili zeolita, posebno osmišljena za postupak katalitičkog odsumporavanja;

   d. katalizatori od paladija, nikla, kroma i volframa na nosačima od aluminijevog oksida ili zeolita, posebno osmišljeni za postupak katalitičkog hidrokrekiranja.

5. Dodaci za benzin posebno oblikovani za povećanje oktanskog broja benzina.

   Napomena:

   Ovaj unos obuhvaća etil-terc-butil eter (ETBE) (CAS 637-92-3) i metil-terc-butil eter (MTBE) CAS 1634-04-4.

2.D Softver

1. ‚Softver' posebno izrađen za ‚upotrebu' postrojenja za ukapljeni prirodni plin ili posebnih podjedinica tih postrojenja.

2. ‚Softver' posebno izrađen za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' postrojenja (uključujući njihove podjedinice) za rafiniranje nafte.

2.E Tehnologija

1. ‚Tehnologija' za kondicioniranje i čišćenje sirovoga prirodnog plina (dehidracija, čišćenje plina od kiselih komponenata, uklanjanje nečistoća).

2. ‚Tehnologija' za ukapljivanje prirodnog plina, uključujući ‚tehnologiju' potrebnu za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' postrojenja za ukapljeni prirodni plin.

3. ‚Tehnologija' za prijevoz ukapljenoga prirodnog plina.

4. ‚Tehnologija' ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' pomorskih plovila posebno izrađenih za prijevoz ukapljenog prirodnog plina.

5. ‚Tehnologija' za skladištenje sirove nafte i goriva.

6. ‚Tehnologija' ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' rafinerije, kao što je:

   6.1. ‚Tehnologija' za pretvaranje lakog olefina u benzin;

   6.2. Tehnologija za katalitičko preoblikovanje i izomerizaciju;

   6.3. Tehnologija za katalitičko i toplinsko krekiranje.

PETROKEMIJSKA INDUSTRIJA

3.A Oprema

1. Reaktori

a. posebno konstruirani za proizvodnju fosgena (CAS 506-77-4) te za njih posebno izrađene komponente;

b. za fosgeniranje posebno konstruirani za proizvodnju HDI, TDI, MDI te za njih posebno izrađene komponente, s iznimkom sekundarnih reaktora;

c. posebno konstruirani za polimerizaciju etilena i propilena pri niskom tlaku (najviše do 40 bara) te za njih posebno izrađene komponente;

d. posebno konstruirani za termički kreking etilen diklorida (EDC) te za njih posebno izrađene komponente, s iznimkom sekundarnih reaktora;

e. posebno konstruirani za kloriranje i oksikloriranje u proizvodnji vinil klorida te za njih posebno izrađene komponente, s iznimkom sekundarnih reaktora;

2. tankoslojni isparivači (evaporatori) i isparivači s padajućim filmom koji se sastoje od materijala otpornih na vruću koncentriranu octenu kiselinu te za njih posebno izrađene komponente i odgovarajući softver;

3. pogoni za separaciju hidroklorne kiseline elektrolizom te za njih posebno izrađene komponente i odgovarajući softver;

4. stupovi promjera većega od 5 000 mm te za njih posebno izrađene komponente;

5. kuglasti ventili i klizni ventili s keramičkim kuglicama ili klizačima, nominalnog promjera 10 mm ili većega, te za njih posebno izrađene komponente;

6. centrifugalni i/ili klipni kompresor s instaliranom snagom iznad 2 MW koji odgovara standardu API 617 ili API 618.

3.B Oprema za ispitivanje i pregled

3.C Materijali

1. Katalizatori koji se upotrebljavaju u procesu proizvodnje trinitrotoluena, amonijeva nitrata i drugih kemijskih i petrokemijskih procesa koji se upotrebljavaju za proizvodnju eksploziva te za njih posebno razvijen softver;

2. Katalizatori koji se upotrebljavaju za proizvodnju monomera, npr. etilena i propilena (jedinice za parni kreking i/ili jedinice za pretvorbu plina u petrokemijske proizvode), te za njih posebno razvijen softver;

3.D Softver

1. ‚Softver' posebno izrađen za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' opreme navedene pod 3.A;

2. ‚Softver' posebno izrađen za ‚upotrebu' u pogonima metanola;

3.E Tehnologija

1. ‚Tehnologija' ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' pogona za pretvorbu plina u tekućinu ili pretvorbu plina u petrokemijske proizvode;

2. ‚tehnologija' ‚potrebna' za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' opreme izrađene za izradu pogona amonijaka i metanola;

3. ‚tehnologija' za ‚proizvodnju' MEG-a (mono etilenglikol), EO (etilen oksid)/EG (etilenglikol).

Napomena:

‚Tehnologija' znači posebne informacije potrebne za ‚razvoj', ‚proizvodnju' ili ‚upotrebu' robe. Te su informacije u obliku ‚tehničkih podataka' ili ‚tehničke pomoći'.";

8. dodaje se Prilog VI.a:

„PRILOG VI.a

Ključna oprema i tehnologija navedena u članku 8., članku 10. stavku 1. točki (c) i članku 31. stavku 1.

Oznaka HS	Opis
	– Zaštitne cijevi, proizvodne cijevi i bušaće cijevi, vrsta koja se rabi pri bušenju za pridobivanje nafte i plina:
7304 22	– Bušaće cijevi od nehrđajućeg čelika
7304 23	–– Ostale bušaće cijevi
7304 24	–– Ostale, od nehrđajućega čelika;
7304 29	–– Drugo
ex 7305	Ostale cijevi (na primjer, zavarene, zakovane ili zatvorene na sličan način, kružnog poprečnog presjeka, vanjskog promjera većeg od 406,4 mm, od željeza ili čelika, s udjelom kroma od 1 % ili više i otpornošću na hladnoću do – 120 °C
	– Cijevi vrste koja se rabi za naftovode ili plinovode:
7306 11	–– Zavarene, od nehrđajućega čelika;
7306 19	–– Drugo
	– Zaštitne cijevi, proizvodne cijevi vrste koja se rabi pri bušenju za pridobivanje nafte i plina:
7306 21 00	–– Zavarene, od nehrđajućega čelika;
7306 29 00	–– Drugo
	Spremnici za stlačene ili ukapljene plinove od željeza ili čelika:
7311 00 99	– Ostali, obujma 1 000 l ili više
ex 7613	Aluminijski spremnici za stlačene ili ukapljene plinove obujma 1 000 l ili više”;

9. dodaje se Prilog VI.b:

„PRILOG VI.b

Ključna oprema i tehnologija navedena u člancima 10.a, 10.b i 10.c te članku 31. stavku 1.

Oznaka HS	Opis
8406 10 00	Parne turbine za pogon plovila
ex 8406 90	Dijelovi parnih turbina za pogon plovila
8407 21	Pogonski motori za plovila, izvanbrodski motori
ex 8407 29	Pogonski motori za plovila, ostali
8408 10	Pogonski motori za plovila
ex 8409 91 00	Dijelovi prikladni za korištenje samo ili prvenstveno sa strojevima iz podbroja 8407 21 ili 8407 29
ex 8409 99 00	Dijelovi prikladni za korištenje samo ili prvenstveno sa strojevima iz podbroja 8408 10
ex 8411 81	Ostale plinske turbine za pogon plovila, snage koja ne prelazi 5 000 kW
ex 8411 82	Ostale plinske turbine za pogon plovila, snage koja prelazi 5 000 kW
ex 8468	Strojevi i aparati za meko lemljenje, tvrdo lemljenje ili varenje, bez obzira na to mogu li rezati ili ne, osim onih navedenih pod brojem 8515; plinski strojevi i uređaji za površinsko kaljenje:
ex 8483	transmisijska vratila (uključujući bregaste osovine i koljenasta vratila) i poluge; kućišta za ležajeve i klizni ležajevi; zupčanici i zupčani prijenosi; navojna vretena s kuglicama ili valjčićima; mjenjači i ostali mjenjači brzina, uključujući konvertore obrtnog momenta; zamašnjaci i remenice, uključujući sklop remenica za koloturnike; spojke i spojke za vratila (uključujući univerzalne spojnice), namijenjene pogonu plovila ukupne nosivosti pri najdubljem gazu 55 000 dwt ili više
8487 10	Brodski vijci ili vijci za brodice te njihove lopatice
ex 8515	Strojevi i aparati za meko lemljenje, tvrdo lemljenje ili zavarivanje, električni (uključujući pomoću električno grijanog plina), laserski ili pomoću drugog svjetlosnog ili fotonskog snopa, ultrazvuka, snopa elektrona, magnetskog pulsa ili plazme, bez obzira na to mogu li rezati ili ne; električni strojevi i aparati za toplo raspršivanje metala ili kermeta;
ex 9014 10 00	Kompasi, samo za pomorsku industriju

Oznaka HS	Opis
ex 9014 80 00	Ostali navigacijski instrumenti i uređaji, samo za pomorsku industriju
ex 9014 90 00	Dijelovi i pribor navedeni u podbrojevima 9014 10 00 i 9014 80 00, samo za pomorsku industriju
ex 9015	Snimanje (uključujući fotogramsko metričko snimanje), hidrografski, oceanografski, hidrološki, meteorološki ili geofizički instrumenti i uređaju, isključujući kompase; daljinomjeri, samo za pomorsku industriju.”;

10. dodaje se Prilog VII.:

„PRILOG VII.

Popis zlata, plemenitih kovina i dijamanata iz članka 15. i članka 31. stavka 1.

Oznaka HS	Opis
7102	Dijamanti, neobrađeni ili obrađeni, ali niti nemontirani niti uglavljeni
7106	Srebro (uključujući srebro pozlaćeno ili platinirano), neobrađeno-sirovo ili u obliku poluproizvoda ili praha
7108	Zlato uključujući prevučeno platinom (platinirano), neobrađeno ili u obliku poluproizvoda ili u obliku praha
7109	Obične kovine ili srebro, platinirano zlatom, neobrađeni, sirovi ili u obliku poluproizvoda
7110	Platina, neobrađena ili u obliku poluproizvoda ili u obliku praha
7111	Obične kovine, srebro ili zlato, platirani platinom, neobrađeni, sirovi ili u obliku poluproizvoda
7112	Otpaci i lomljevina od plemenitih kovina ili od kovina platiranih plemenitim kovinama; ostali otpaci i lomljevina što sadrže plemenite kovine ili spojeve plemenitih kovina, vrsta koje se rabi prvenstveno za ponovno dobivanje plemenitih kovina”;

11. Prilog VII.a zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG VII.a

Softver za integracijske industrijske procese naveden u člancima 10.d, 10.e i 10.f te članku 31. stavku 1.

1. Softver za planiranje poslovnih resursa namijenjen posebno za upotrebu u nuklearnoj, vojnoj, plinskoj, naftnoj, pomorskoj, zrakoplovnoj, financijskoj i građevnoj industriji.

Napomena za pojašnjenje: Softver za planiranje poslovnih resursa je softver koji se koristi za financijsko računovodstvo, upravljačko računovodstvo, ljudske potencijale, upravljanje lancem opskrbe, upravljanje projektima, upravljanje odnosa s klijentima, podatkovne usluge ili kontrolu pristupa.";

12. Prilog VII.b zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG VII.b

Grafit i sirove kovine ili polukovine navedene u člancima 15.a, 15.b i članku 15.c te članku 31. stavku 1.

Uvodna napomena: Ovaj Prilog obuhvaća robu ne dovodeći u pitanje pravila primjenjiva na robu iz Priloga I., Priloga II. i Priloga III.

1. Grafit	
Oznaka HS	Opis
2504	Prirodni grafit
3801	Umjetni grafit; koloidni ili polukoloidni grafit; pripravci na osnovi grafita ili drugih vrsta ugljika, u obliku paste, blokova, ploča ili drugih poluproizvoda
6815 10	Proizvodi od grafita ili drugih oblika ugljika za neelektričnu upotrebu, uključujući ugljikova vlakna
6903 10	Retorti, talionički lonci, tave, sapnice, čepovi, podloge, kupele, cijevi, obloge, šipke i ostali keramički vatrostalni proizvodi. Drugačiji od onih od silikatnog fosilnog brašna ili slične silikatne zemlje, s masenim udjelom grafita ili drugog oblika ugljika ili mješavine tih proizvoda većim od 50 %
8545	Ugljene elektrode, ugljene četkice, ugljen za žarulje, ugljen za baterije i ostali proizvodi od grafita ili od drugih oblika ugljena, s kovinama ili bez njih, vrsta koje se rabe za električne namjene

2. Željezo i čelik	
Oznaka HS	Opis
7201	Sirovo željezo i zrcalno željezo, u hljepčićima, blokovima ili drugim primarnim oblicima
7202	Feroslitine

2. Željezo i čelik

Oznaka HS	Opis
7203	Željezni materijali dobiveni izravnom redukcijom željezne rudače i ostali spužvasti željezni proizvodi, u komadima, peletama ili sličnim oblicima; željezo čistoće 99,94 mas.%, u komadima, peletama ili sličnim oblicima
7204	Željezni otpaci i lomljevina; otpadni ingoti za pretaljivanje, od željeza ili čelika
7205	Granule i prah, od sirovog željeza, zrcalnog (manganskog) željeza, željeza ili čelika
7206	Željezo i nelegirani čelik u ingorima ili drugim primarnim oblicima
7207	Poluproizvodi od željeza ili nelegiranog čelika
7218	Nehrđajući čelik u ingotima ili drugim primarnim oblicima; poluproizvodi od nehrđajućeg čelika
7224	Ostali legirani čelici u ingotima ili drugim primarnim oblicima; poluproizvodi od ostalih legiranih čelika

3. Bakar i proizvodi od bakra

Oznaka HS	Opis
7401 00 00	Bakrenac; cementni (taložni) bakar
7402 00 00	Nerafinirani bakar; bakrene anode za elektrolitsko rafiniranje
7403	Rafinirani bakar i slitine bakra, u sirovim oblicima
7404 00	Otpaci i lomljevina, od bakra
7405 00 00	Predslitine bakra
7406	Prah i ljuskice, od bakra
7407	Šipke i profili, od bakra
7410	Folije od bakra (neovisno jesu li tiskane ili s podlogom od papira, kartona, plastičnih masa ili sličnih materijala) debljine (isključujući bilo koju podlogu) ne veće od 0,15 mm
7413 00 00	Žica u strukovima, užad, pletene trake i slično, od bakra, električno neizolirani

4. Nikal i proizvodi od nikla

Oznaka HS	Opis
7501	Nikalni kamen, sinterirani oksidi nikla i ostali međuproizvodi metalurgije nikla
7502	Nikal u sirovim oblicima

4. Nikal i proizvodi od nikla	
Oznaka HS	Opis
7503 00	Otpaci i lomljevina, od nikla
7504 00 00	Prah i ljuskice, od nikla
7505	Šipke, profili i žica, od nikla
7506	Ploče, limovi, trake i folije, od nikla
7507	Cijevi i pribor za cijevi (na primjer, spojnice, koljena, naglavci) od nikla

5. Aluminij	
Oznaka HS	Opis
7601	Aluminij u sirovim oblicima
7602	Otpaci i lomljevina, od aluminija
7603	Prah i ljuskice, od aluminija
7605	Žica od aluminija
7606	Ploče, limovi i trake od aluminija, debljine veće od 0,2 mm
7609 00 00	Cijevi i pribor za cijevi (na primjer, spojnice, koljena, naglavci) od aluminija
7614	Žica u strukovima, užad, pletene trake i slično, od aluminija, električno neizolirani

6. Olovo	
Oznaka HS	Opis
7801	Olovo u sirovim oblicima
7802 00 00	Otpaci i lomljevina, od olova
7804	Ploče, limovi, trake i folija, od olova; prah i ljuskice, od olova

7. Cink	
Oznaka HS	Opis
7901	Cink u sirovim oblicima
7902 00 00	Otpaci i lomljevina, od cinka
7903	Prašina, prah i ljuskice, od cinka

7. Cink	
Oznaka HS	Opis
7904 00 00	Šipke, profili i žica, od cinka
7905 00 00	Ploče, limovi, trake i folije, od cinka

8. Kositar	
Oznaka HS	Opis
8001	Kositar u sirovim oblicima
8002 00 00	Otpaci i lomljevina, od kositra
8003 00 00	Šipke, profili i žica, od kositra

9. Ostale obične kovine, kermeti, proizvodi od njih	
Oznaka HS	Opis
ex 8101	Volfram i proizvodi od volframa, uključujući otpatke i lomljevinu, drugačiji od antikatoda za rendgenske cijevi
ex 8102	Molibden i proizvodi od molibdena, uključujući otpatke i lomljevinu, drugačiji od proizvoda namijenjenih uporabi u stomatologiji
ex 8103	Tantal i proizvodi od tantala, uključujući otpatke i lomljevinu, drugačiji od zubarskih instrumenata i kirurških alata te proizvoda posebno konstruiranih za ortopedske i kirurške svrhe
8104	Magnezij i proizvodi od magnezija, uključujući otpatke i lomljevinu
8105	Kobaltni kamen i ostali međuproizvodi metalurgije kobalta; kobalt i proizvodi od kobalta, uključujući otpatke i lomljevinu
ex 8106 00	Bizmut i proizvodi od bizmuta, uključujući otpatke i lomljevinu, drugačiji od posebno pripremljenih za pripremu kemijskih spojeva za farmaceutsku upotrebu
8107	Kadmij i proizvodi od kadmija, uključujući otpatke i lomljevinu
8108	Titan i proizvodi od titana, uključujući otpatke i lomljevinu
8109	Cirkonij i proizvodi od cirkonija, uključujući otpatke i lomljevinu
8110	Antimon i proizvodi od antimona, uključujući otpatke i lomljevinu

9. Ostale obične kovine, kermeti, proizvodi od njih	
Oznaka HS	Opis
8111 00	Mangan i proizvodi od mangana, uključujući otpatke i lomljevinu
ex 8112	Berilij, krom, vanadij, galij, hafnij, indij, niobij, renij i talij te proizvodi od tih kovina, uključujući otpatke i lomljevinu, drugačiji od prozora za rendgenske cijevi
8113 00	Kermeti i proizvodi od kermeta, uključujući otpatke i lomljevinu”;

13. prilozi XIII. i XIV. brišu se.